

# Cien millones cobrará Estado a cafetaleros

—(TEXTO EN PAGINA 5)—

## La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

MIÉRCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1963.

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 2601 — Edición de Hoy: 20 Páginas

### LEA EN ESTA EDICION:

Iniciada cédula ambulante (Pág. 4) — Monte de Piedad no presta dinero a Guardias (Pág. 5) — Junta Consultiva no quiere reelección (Pág. 5) — Pago discriminatorio de Dietas (Pág. 5) — Grata impresión de diputados sobre funcionamiento de COPESA (Pág. 7) — Dependencia de Municipalidad construcción de Parque en Puntarenas (Pág. 4) —

# Redada contra parlamentarios en Venezuela

Legisladores castristas y comunistas fueron detenidos en sus casas, eran perseguidos o estaban aislados en el edificio del Congreso, cuando el Presidente Betancourt dejó a un lado la inmunidad para dedicarse a luchar contra el terrorismo. Tropas paracaidistas y guardias nacionales fueron traídos del interior para establecer patrullas en la ciudad

para controlar estallidos de bombas. Los comunistas o el MIR han denunciado al FALN, al declarar dos diputados rojos que fueron ellos los del atentado contra un tren en el que murieron cinco guardias civiles e hirieron a mujeres y niños. El FALN es también un partido comunista. Después de la medida tomada por Ahmed Ben Bella

de incautar todas las tierras propiedad de los franceses los observadores han opinado que la medida del Presidente es un esfuerzo por captarse el apoyo de los campesinos. Cien mil argelinos rugieron de satisfacción cuando Ben Bella les dio la noticia.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—



"PIBE" HINE Y "RAY TICO" pisan suelo costarricense al fin. Los conocidos artistas nacionales, liberados poco antes por el Gobierno de Fidel Castro, se dirigieron a México y de ahí a su país. Aquí les vemos felices llegando al aeropuerto Internacional de El Coco después de haber vivido una incierta odisea cuyo fin ellos no podían vislumbrar, pero que muchas veces se imaginaron terminaría mal. Afortunadamente ya están entre nosotros. Las familias de estos muchachos les han recibido con el cariño que es de imaginar. No sabían cuando ni si se les volvería a ver algún día. Foto SOLANOV.

## Nada nuevo ni anormal en operación bancaria

"La operación de los señores Arata & Salazar, que Uds., analizan a su antojo con fines que no escapan al más lerdito de los lectores, se aprobó luego de ponderarse los factores adversos y favorables que presentaba; no se ha irrespetado ningún reclamo y en todo momento se tuvo en cuenta el resguardo de los intereses del Banco. Contestan directores del Banco de C. R. al

Director del Diario de C. Rica, "Y para que el público vaya formando criterio dejamos constancia aquí de algo que ya Ud. sabe: los datos y hasta las frases maliciosamente arregladas en los artículos, constaban únicamente en el legajo original que fue robado del Banco y que apareció misteriosamente ayer".

—(TEXTO EN PAGINA 15)—

## MUY INCIERTO EL "CASO TEODORO PICADO"

El Ex-Diputado don Marcial Agulluz, manifestó a LA REPUBLICA, a su regreso de Cuba a donde viajó con el propósito de gestionar la libertad de Teodoro Picado, que según el Gobierno de ese país "hay evidencias de que Picado esté conectado con las incursiones sobre Cuba que han realizado aviones de los anticastristas".

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

## \$ 1.000.000 EN MERCADERIAS PARA SER EXPORTADAS

Debidamente listas para ser exportadas a los países hermanos del Istmo se encuentran mercaderías costarricenses por valor de algo más de un millón de dólares. Las exportaciones se amparan a los tratados de integración económica cuyos instrumentos de ratificación depositó el Presidente Orlich la semana anterior en la ODECA.

—(TEXTO EN PAGINA 5)—

## No es complacencia, es acatamiento a la ley

El Director General de Hacienda, Lic. don Eduardo Valverde contesta al diputado Lic. don Alberto F. Cañas E., el artículo que este caballero publicara en el que se refiere al proyecto que traspasa al Banco Central el cobro de los derechos de Registro Público. Dice en la respuesta que: "Más de ₡ 200.000.00 en derechos del Registro Público han sido

escamoteados. "—El único paso adicional —agrega— que contempla el proyecto es el que señala que los derechos deben pagarse en el Banco Central de Costa Rica, pero si este se decide a instalar una ventanilla en el Registro el problema queda resuelto".

—(TEXTO EN PAGINA 14)—

## MODERAR EL CULTIVO DEL TABACO

El domingo pasado en Puriscal se efectuó interesante reunión con los productores de tabaco de esa zona. Esencialmente se enfatizó en la importancia de que las siembras deben hacerse de acuerdo con la cantidad que se les señala en los respectivos contratos.

Esta recomendación es con el fin de que los productores no se vean en la necesidad de vender los excedentes a precios de costo, para evitarles pérdidas. El promedio de ganancia es de ₡ 2.11 y si vende la sobreproducción se ve obligado a hacerlo a ₡ 0.25.

—(TEXTO EN PAGINA 8)—

## Se alejan de quienes los elevaron

"Lo del Sr. Ministro no es más que una opinión que tal vez compartan algunos compañeros de gobierno; pero es solo eso. No justifica su actitud que tantos y tantos costarricenses cambiemos de sentir. Ahora cuando debe iniciarse la lucha por conseguir lo que es justo". Comenta el Lic. Guido Morales, sobre la no construcción de carretera al

## Ministro de Gobernación contra emisión postal

El Lic. Urbina González se opuso a que se hiciera una emisión de doce millones de sellos postales de a ₡ 0.05 para la Ciudad de los Niños, ante proyecto que fue redactado por la Comisión de Gobierno y Administración. Antes que nada dijo el Ministro debe hacerse algo por mejorar los servicios de correos. Esa emisión es un impuesto más.

—(TEXTO EN PAGINA 7)—

Atlántico. "Si el ser negativo y derrotista lo aplicamos a nuestra vida privada, no tiene mayores consecuencias. Lo otro si es grave: cuando se ocupa una alta posición y se actúa con falta de meditación, el daño afectará a muchos".

—(TEXTO EN PAGINA 7)—

## Se ha querido hacer política con la malaria

"Debo protestar con vehemencia por el giro político que se ha querido dar al problema de la malaria, a un asunto relacionado con la salud y, en consecuencia, a cargo de un Ministerio que en todo momento ha tratado de poner a cubierto de toda influencia política, ya que la salud no tiene partido y sus beneficios deben extenderse por igual a todos los ciudadanos". El Dr. Terán Valls, Ministro de Salud Pública contesta ataques formulados por un sector de la prensa. (TEXTO PAGINA 10)

## POLITICA FISCAL A BASE DE PRIORIDADES

Durante su visita de ayer a la Comisión de Asuntos Hacendarios del Ministro de Economía y Hacienda, anunció el envío de un proyecto de reforma para que el presupuesto se ajuste a este nuevo sistema. En esta forma se actuaría con base en las verdaderas necesidades del país.

Explicó el Lic. Jiménez Monge la imposibilidad de rebajar subvenciones a organismos, ya que para ello habría que violar las leyes, y subrayó que esa labor requería una actuación firme de la Asamblea Legislativa. Hizo una amplia exposición de la forma en que se elaboró el Presupuesto. EN PAGINA 3)

## Gestiones ante el BID para carretera El Coco-San Ramón

En el curso del día de ayer salió de Tegucigalpa hacia Washington el Dr. Delgado, Director del Banco de Integración Centro Americana, con el fin de gestionar ante el Banco Interamericano de Desarrollo el dinero necesario para la construcción de la carretera El Coco - San Ramón. La solicitud planteada ante el BICA por Costa Rica fue aprobada en todas sus partes.

—(TEXTO EN PAGINA 3)—

## PLAN BASICO Y MINIMO DE ESTUDIOS AGRONOMOS

Entre las importantes resoluciones de la Mesa Redonda de las Facultades Centroamericanas de Agronomía, se aprobó un plan básico y mínimo de estudios común para las facultades de agronomía de los cinco países, estructurando de conformidad con los más avanzados principios de la educación agrícola superior.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—



LA CASA NESTLE obsequió esta mañana leche especializada para los niños del Salón de Pediatría. Aparecen en la gráfica en el acto de la entrega de los productos, el Ministro Dr. Terán, Lora Cortés Director del Departamento de

Pediatría, Dr. Quirce Director del Hospital San Juan de Dios, Don Pedro Abreu Gerente de la Nestlé en Costa Rica, y un grupo de distinguidos médicos de la Institución. (Foto de Solano)

# Columnas y Comentarios



## EL AUTOMOVILISTA:

El automovilista es un sujeto vestido de lata, con dos ruedas adelante, dos atrás, y una entre las manos. Se encuentra por lo general en todas partes, especialmente en aquellos lugares en los que abundan los allicates. Viene a ser algo así como una tortuga, aunque desde luego con algunas diferencias. Tiene por ejemplo ruedas en lugar de patas, además tiene pito, y es un poquitito más veloz.

El automovilista divide su tiempo en una serie de actividades muy interesantes como por ejemplo un montón. Lo primero que hace es buscar afanosamente los poquísimos minutos en que su mujer le permite vestirse de automóvil. Una vez logrado este primer objetivo, que es muy difícil, se dedica a jugar a Cristóbal Colón, tratando de descubrir lugares de estacionamiento que no existen, para encontrar indefectiblemente allicates que sí existen. La tercera actividad consiste en buscar repuestos que tan poco existen, para sustituir las piezas sustraídas por rateros que sí existen.

En el mismo momento en que nuestro automovilista desarrolla

esta última actividad, para lo cual tiene necesariamente que despojarse momentáneamente de su traje automóvil, entran en acción los allicates uniformados y los rateros desuniformados. En tanto que el allicate desatornilla cuidadosamente las placas con todo y número (aunque sean de más de cinco cifras, que son de largo más pesadas que las de tres y muchos más pesadas que las de dos), el ratero desatornilla cuidadosamente las antenas, los adornitos cromados, las copas, etc., etc. Una vez terminada la desatornillante operación, ambos artistas se alejan cada uno por su lado, dejando al pobre automóvil como viejo sin "chapa" o como esqueleto de pescado.

A un pobre amigo mío, le desadornaron el artefacto en tal forma, que no le quedó más remedio que "ponérselo" metiéndose entre la carrocería sin ruedas, y echar a correr hasta llegar a su casa, donde su mujer, al ver tan extraño aparato, comenzó a gritar horrorizada creyendo que se trataba de un marciano.

Otro amigo, al salir del cine encontró muy estacionadita la cajita de lata que algunos optimistas denominan cenicero, y desde ese día se dedica pacientemente en reconstruir el auto móvil colocando pieza por pieza alrededor de la cajita.

Y todavía hay algunos candidatos que suspiran por convertirse en automovilistas!

## ACUARELA

Hoy "pintaremos nuevamente sobre deporte, pero en esta ocasión será exclusivamente de beisbol. De ese beisbol grande que se inicia hoy... la Serie Mundial.

La Babel de Hierro y la heredera de la Costa de Oro, serán los escenarios de este gran espectáculo deportivo del año. La escuadra del Mayor USAF Ralph Houk y el contingente del presbítero Walter Alston serán los encargados de dirimir el título de Campeones Mundiales de 1963. Los legendarios Yankees, aún con jugadores estrellas en la banca, hicieron de la Liga Americana su campo de entrenamiento, terminando casi a doce juegos de distancia de su más cercano rival. Mientras que los Dodgers tuvieron que apelar a sus mejores recursos para sacudir a los Cardenales de Johnny Keane en una serie de tres juegos, ganando el último con una carrera sucia.

Los comentarios que se suscitan sobre los Mulos de Manhattan, son a veces tan apasionados que asombran. Unos dicen que hasta compran a los demás equipos, y otros que la suerte es quien les ayuda, confiando siempre en su hada madrina. Pero hay que tomar en cuenta que no hay pelotero que tenga madera para ser "un yankee", que no sea comprado por estos. Asimismo no se andan con rodeos para botar a quien sea que no tenga ese "algo". En esta temporada los Yankees, exhibieron un "señor" hospital. Sus mejores bateadores de largo alcance estuvieron bastante tiempo "out". La banca, ese poderoso factor de los equipos ganadores respondió a las mil maravillas, Blanchard, Pepitone, Tresh, Harry Bright, respondieron a la hora que fueron necesitados, junto al panameño López, un pésimo fildeador, pero excelente bateador.

Por otro lado Wally Alston va a una Serie Mundial con un equipo que no es ni la sombra de aquellos esquivadores de Brooklyn con Snider, Furillo, Robinson, Hodges, Campanella, Cox, etc. Con todas estas luminarias los Dodgers le ganaron solamente una vez a los muchachos del "zorro" Stengel, empujados de que fueron víctimas del primer "no hit no run" en Series Mundiales, lanzado por Donald Larsen.

El problema que tendrá el manager de los brooklynianos, es que llevan a gente de poco mirar, apartando a Sandi Koufax, que es un señor en el box. Por lo demás los pupilos de Alston son de mirar como cualquier otro.

Desde luego que esto no le resta espectáculo, pues el fanático sabe que los juegos se ganan hasta después del último out, tal como sucedió a los mismos Dodgers en 1947 cuando Mickey Owens cometió aquel famoso pass-ball.

Será hoy en el Yankee Stadium cuando comiencen a aclararse las diferencias, y los 70.000 espectadores que aproximadamente verán la primera contienda, tendrán fijos sus ojos en lo que haga Sandy Koufax y White Ford, los serpentinos abridores. Sin descuidar a Mickey Mantle y Howard Ellie.

PINTOR

## LOTERIA POPULAR

SORTEO N° 958 Martes 1° de octubre de 1963.

—PRIMER PREMIO—  
N° 45 de la Serie 010 con  
\$ 5.000.00

—SEGUNDO PREMIO—  
N° 85 de la Serie 056 con  
\$ 2.500.00

—TERCER PREMIO—  
N° 42 de Serie 033 con  
\$ 1.500.00

## GENTE célebre...

### ANA DE RUSIA

Al sobrevivir la inesperada muerte del zar Pedro II en la noche del 18 al 19 de enero de 1730, la oligarquía aristocrática del Consejo Intimo juzgó llegada la oportunidad de establecer legalmente su poder. Los nobles ofrecieron la corona a Ana, hija de Iván V, hermana de Pedro el Grande, la cual, nacida el 28 de enero de 1693, había contraído matrimonio posteriormente con el duque de Curlandia Federico Guillermo.

De esta manera imprevisita hizo su entrada en la historia de Rusia una mujer que parecía condenada a regir las pobres y desoladas regiones de aquel ducado báltico.

### EL ZARISMO

El Consejo Intimo, acaudillado por el príncipe Golitsyn, había redactado unos artículos constitucionales, en que se limitaba la autocracia zarista, que Ana debía aceptar como condición previa a su reconocimiento como emperatriz de Rusia.

La dnquesa de Curlandia firmó en Mitau dichas restricciones, pero poco después de llegar a Moscú (12 de febrero), apoyada por la gran mayoría de la nobleza provincial, dio un golpe de estado y restableció el principio autocrático del zarismo (1ro. de marzo).

### LA BIRONOVCHINA

La aristocracia rusa había perdido la partida. En su lugar, la emperatriz Ana, codiciosa y sensual, confió el poder a su favorito y amante, Biron.

La "Bironovchina", o época de Biron, ha quedado caracterizada por el knut y la horca, pues era preciso reducir la nobleza a la zarina y a su "joven alemán". Mientras tanto, en el aspecto exterior, el ministro Osterman dirigió sagazmente la política rusa, tanto en el problema de la Sucesión de Polonia, como en la guerra contra Turquía y en la intervención de los asuntos interiores de Suecia.

### SU MUERTE

El 17 de octubre de 1740 murió en San Petersburgo esta emperatriz, que, a pesar de su gobierno terrorista, había preparado el camino para la gran Rusia de las emperatrices Isabel y Catalina II.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia).

## La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

### PECES VOLADORES

LOS PECES VOLADORES NO VUELAN REALMENTE... PLANEAN.

PERO EL PEZ HACHA SURAMERICANO MUEVE SUS ALETAS PECTORALES COMO SI FUERAN ALAS PARA VOLAR EN EL AGUA DULCE.



LOS PODEROSOS MÚSCULOS PECTORALES (25% DE SU PESO TOTAL) NECESARIOS PARA ESTO LE DAN EL ASPECTO DE UN HACHA.

## Chisporroteos

Después de leer en reciente antología, la poesía costarricense del siglo pasado, esta columna se siente inspirada, y decide hacer un canto al Volcán Irazú.

### CANTO AL VOLCAN IRAZU

Dadme la lira... Ese volcán gigante lanza al espacio su tremenda pira. Dadme, para cantarle, pues, la lira, con un canto energético y vibrante. Aquí la humana aspiración expira;

el monstruo inunda cada meseta para cantar, la lira pide el poeta, cuyo estro al alto ideal aspira.

Del vate el plestro, musa y hasta numen, en ansia de cantar, ebrios consumen la inspiración que el Irazú le ojeo.

¡Ay, el momento de cantar expira, y no hay manera que me déis la lira. De una vez: ¡váis a dárme la, sí o no?

## Guitas Amargas de KAMUK

Una carretera es, en cualquier parte del mundo civilizado, el paso fundamental para dar vida a la tierra y a sus pobladores. Las carreteras se hacen, en todas partes del mundo civilizado, mirando al futuro de las naciones. Las carreteras son la evidencia del crecimiento y del progreso de un país y hablan del espíritu patriótico de sus gobernantes y de la lealtad de ellos para el pueblo que los eligió.

En Cotsa Rica hay quien cree

## Hechos pasados...!!

(del Libro de don Francisco María Núñez)

### LA LETRA Y EL ESPIRITU DE LA LEY

Don Ricardo Jiménez, ejerciendo, en calidad de Designado, en 1936, fue propuesto como candidato para un nuevo período. Sus amigos razonaban que sólo estaba prohibido el ejercicio del Poder, en dos períodos consecutivos, a quienes había sido electo Presidente.

Don Ricardo pidió que se suspendieran los trabajos en favor de su candidatura, porque la ley le cerraba el paso, ya que, con el nombre de Designado, terminaba un período presidencial.

La letra de la ley puede favorecerme, pero el espíritu no. Lo que el legislador quiso fue garantizar la alternabilidad!

que una carretera puede ser un objeto que se compra o se vende por su peso en asfalto o su rendimiento. Un objeto calculable comercialmente en el presente, olvidando que su misión es engrandecer el futuro convirtiéndose en una inversión nacional.

Olvidando que una carretera es cosa sagrada para un pueblo como el de Limón, que no puede aceptar ser engañado tanto tiempo tantas veces por tan pocos.

## Editora La República l.t.d.a.

Director-Gerente: JULIO O. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

### Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Prensa Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

## Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que los socios del Club Unión pagaban religiosamente el impuesto de la renta...

SIGMUNDO

# GERENTE DEL ITCO ABORDO PROBLEMA DE LOS COLONOS DE SICA

En la Comisión de Asuntos Jurídicos de la Asamblea, el Gerente del Instituto de Tierras y Colonización, don José Manuel Salazar Navarrete, proveyó a hacer una amplia exposición sobre el problema que se ha presentado con los colonos de la Sociedad Italiana de Colonización, en San Vito de Jave. Llegó a exponer su criterio sobre el proyecto de arbitraje entre el Estado y esa

empresa, acompañado de dos altos funcionarios del Ministerio de Agricultura. El señor Salazar hizo mención de que efectivamente se estaban presentando dificultades tanto de parte de los colonos como de SICA. En este asunto, el proyecto tiende a cualquier violación del contrato suscrito con el Estado sea sometido a arbitraje. Con esto

se mostró de acuerdo el señor Salazar Navarrete, exponiendo su criterio de que si eso ocurre, dicha colonia pase a ser otra las controladas por el Estado. Es decir, que el Arbitraje vendría a ser la única solución viable de los problemas que pueden surgir.

dicho funcionario había emitido opiniones subjetivas ajenas al asunto por el cual se le había pedido su criterio. Sobre este proyecto, que no llegó a votarse, hay presentada una moción por medio de la cual se compensa con un 50 por ciento de la deuda los servicios asumidos por esas empresas en el mantenimiento de los campos de aterrizaje y para el resto se aprueban arrenglos a mediano plazo con el Ministerio de Hacienda.

seminación artificial del ganado bovino suministrado por el MAG. Y se decidió invitar a diferentes personas y organismos a presentarse en diferentes sesiones con relación a proyectos en estudio. Sobre la emisión anual de sellos de correo denominados "Pro Ciudad de los Niños, para el viernes 4 de octubre al Padre Madina y compañeros. A los funcionarios del ICE, sobre el proyecto de Facultad al ICE para establecer mejoras, extender y operar los servicios de telecomunicaciones, el jueves 3. Para el martes 7, a la Junta Directiva de la Oficina del Café, sobre Reforma al Artículo 3º que creó rentas para esa Oficina. Y sobre las Reformas de la ley de pensiones de Músicos de Bandas Militares a Sindicato de Músicos y a los empresarios de cines, el jueves 10.

## SUPRESION DE EXAMENES

Señor Director de LA REPUBLICA Pte.

Ruégole publicar en su importante periódico este artículo, que se relaciona con un asunto de interés actual, el de la supresión de los exámenes de incorporación de los Egresados.

responsable título para ejercer la profesión, a nuevos exámenes que son las mismas en las que merecieron la aprobación de los tribunales examinadores de la respectiva Facultad que de nuevo obliga a repetirlos.

Ese espíritu conservador que ostentan los opositores a la supresión de dichos exámenes, en su mayoría son profesionales sin clientela, que han tenido que dedicarse a ejercer el profesorado, o a ejercer un puesto judicial. Los buenos profesionales están con el movimiento de los Egresados. Estos, además de contar con una preparación teórica y sobre todo práctica en la profesión, porque siendo en su mayoría personas sin recursos económicos, que han tenido que dedicarse a aquella para procurar su sustento y el de sus familias, no pueden dedicar su tiempo al extenso estudio de las materias ya estudiadas.

JUSTINIANO

### ASUNTOS ECONOMICOS

En la Comisión de Asuntos Económicos se produjo una situación algo molesta al procederse a la lectura de una carta enviada por el Director de Hacienda, refiriéndose al proyecto que condona deudas a las empresas de aviación. Algunos diputados, en forma especial el Lic. Ramos Valverde, consideraron ofensivo algunos términos y en esta forma se decidió en la Comisión devolver dicha carta por considerar que

### GOBIERNO Y ADMINISTRACION

Se aprobó aquí el proyecto de Tasa a los servicios de in-

## POLITICA FISCAL A BASE DE PRIORIDADES

El señor Ministro de Economía, Lic. Bernal Jiménez Monge, estuvo ayer en la sesión de la Comisión de Asuntos Hacendarios, que como se sabe tiene en estudio el proyecto de Presupuesto General para 1964. Asistió el Lic. Jiménez acompañado de dos altos funcionarios uno de ellos el Director de la Oficina de Planificación. Tanto estos últimos como el Ministro, procedieron a explicar a la Comisión el motivo por el cual se había producido atraso en el envío del Presupuesto por Programas, habiendo llegado solamente el global de egresos e ingresos. Manifestaron que esa situación se debió al poco tiempo de que disponía la Oficina después de la promulgación de la ley que la creó y al incumplimiento, también por el plazo perentorio, de casi todos los Ministerios al enviar sus anteproyectos a la Oficina. Aclararon que en un término de quince días más tendrán todo listo para enviarlo a la Asamblea.

grafas en diferentes Ministerios.

### POLITICA DE PRIORIDADES

El Lic. Jiménez Monge hizo luego un análisis completo sobre la forma en que se había procedido a elaborar el Presupuesto haciendo mención de la poda que hubo que hacer a los diferentes Ministerios, para ajustarlo a la realidad fiscal. Puso énfasis en la afirmación de que se hacía personalmente responsable de que las rentas fijadas cubren todos los gastos especificados según los programas de trabajo. Y manifestó que también se había tenido cuidado de que ninguna obra ni programa se iniciará sin la garantía de su total financiación.

A pregunta hecha por el diputado Valverde Vega, refiriéndose al caso del sistema hospitalario en que se rebajó en el Presupuesto un doceavo de las subvenciones, contestó el Ministro que eso era debido a que las leyes no podían ser violadas, pues si bien es cierto que no se rebajó nada en las subvenciones a los organismos autónomos y otras dependencias, era debido a que las sumas se fijaban por leyes a base de porcentajes. De llegarse a variaciones, se estaría violando esas leyes. Explicó que él comparte el criterio de que debe procederse, al repar-

ar los fondos por ingresos fiscales a base de un programa de mayores necesidades. Y anunció que precisamente enviaría a la Asamblea, próximamente, un proyecto de reforma para continuar con una política fiscal a base de prioridades. "Así", manifestó, "si el país quiere que se atienda más la salud pública que los programas de viviendas, entonces se destinará para lo primero mayor cantidad de fondos. Y así en todos los programas". Explicó también el Ministro que el variar el destino de los fondos para atender aquellos programas de mayor necesidad era labor de la Asamblea Legislativa, mediante la reforma de las respectivas leyes, y pedía asimismo que se actuara en este sentido mediante una acción firme de los diputados.

Con relación a los aumentos consignados en el Presupuesto, aclaró el Lic. Jiménez Monge que 2 millones seiscientos mil correspondían a plazas nuevas que deben ser cubiertas, y 2 millones novecientos mil por aumentos de salarios. En ambos casos por disposiciones legales vigentes, no hubo posibilidad de proceder de otra manera. Soamente quedan unos cuatro o seis casos de aumentos sin mayor razón, sobre los cuales pidió el Ministro a la Comisión que los eliminaran.

## II SEMINARIO DE TURISMO SERA CEEBRADO EN MIAMI

Destacados dirigentes de la industria del turismo se reunirán en Miami el mes entrante para discutir problemas relacionados con su especialidad y elaborar planes para el futuro.

Se espera que el II Seminario Interamericano de Turismo logre aumentar a más del doble la asistencia registrada el año pasado, cuando participaron en las sesiones 410 delegados procedentes de todas partes del hemisferio.

Bajo la presidencia de Juan Mons. Jr., y con la intervención de reconocidos expertos en todas las fases del turismo, se celebrará un ciclo de conferencias que tendrá lugar en el Hotel Carillon de Miami Beach

los días 1 y 18 de octubre. La agenda comprende toda la gama de actividades relacionadas con el fomento y desarrollo del turismo, que serán tratadas en sesiones de trabajo presididas por especialistas.

En la sesión de apertura se anunciará la constitución oficial de la Organización Sudamericana de Turismo, concebida durante el seminario del año pasado y llevada ahora a la realidad. Los propósitos y proyectos de la nueva entidad —una especie de "mercado común de la industria turística"— serán esbozados por Robert Booth de la Braniff Airways, que ocupa la presidencia del organismo durante el período de formación.

## Gestiones ante el BID para carretera El Coco-San Ramón

Ante el BID se harán gestiones por parte del Sr. Delgado, Director del Banco de Integración Centroamericana con el fin de lograr la suma requerida para la construcción de la carretera entre El Coco y San Ramón y que eliminaría la ruta actual, habilitando a importantes poblaciones, por una parte y evitando así ese verdadero tapón en las comunicaciones del área.

La construcción de esa carretera está comprendida dentro del plan vial centroamericano.

La suma solicitada será de doce millones de dólares más o menos.

La comunicación del caso fue transmitida por teléfono por el Vice Presidente del Banco de Integración Lic. don Agustín Gutiérrez, al Ministro de Economía y Hacienda de Costa Rica Lic. don Bernal Jiménez Monge en el día de ayer.

## Son sus Intereses

los que usted debe proteger mediante inversiones de capital que sean realmente reproductivas

## Nuestros Bonos Eléctricos



le ofrecen una inversión segura. Pagan Intereses cada tres meses al tipo de 8% anual, están respaldados por las propiedades de la Compañía, y su emisión está autorizada por el Servicio Nacional de Electricidad.

**Titulos de 1,000 - 5,000 - 10,000 20,000 y 50,000 COLONES**

Si lo desea, usted puede suscribir bonos y pagarlos en mensualidades. Más informes por el teléfono 567.

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.

### DAMOS EN ALQUILER

CASAS EN EL ALTO DE GUADALUPE 100 VARAS AL SUR DE LA PULPERIA EL ALTO, ahora con camiones cada tres minutos.

De 100 colones mensuales, la Casa N° 4 de Ciudadela Atenea: Sala, Comedor-cocina, dormitorio, servicio sanitario de tanque séptico, patio cemento, jardín al frente.

Casas 8 y 9, con: Sala, dormitorio, cocina, comedor, patio de luz, patio grande, jardín, servicio sanitario de tanque séptico. Alquiler mensual 140 colones mensuales cada una. Las llaves para verlas, en Pulpería Los Arboles, preguntar por don Guillermo.

INFORMAMOS EN RADIO ATENEA. TELEFONOS 2298 y 1542.

# Muy incierto el caso de Teodoro Picado

Conversamos, en su residencia en la Finca La Lindora, en Santa Ana, con el exdiputado don Marcial Aguiluz, a su regreso de Cuba a donde fue con el fin de gestionar, a pedido de sus familiares, ante Castro, la liberación de Teodorito Picado y sus acompañantes a quienes capturaron los cubanos hace algunos días y de lo que hemos estado informando con amplitud.

Comenzó diciendo el Sr. Aguiluz que el caso se ha complicado, según se lo indicaron voceros del Gobierno Cubano, entre ellos el mismo Fidel Castro, ya que se han encontrado algunas evidencias que aparentemente relacionan a Picado con las incursiones que aviones de los exilados han realizado en las centrales azucareras en el territorio cubano.

Además, siguió indicando el Sr. Aguiluz, las mismas fuentes le dijeron que los Somoza les han estado molestando mucho y que resulta muy de sospechar el hecho de que el avión que tripulaban Picado y compañeros fuera igual o muy parecido a los empleados en los bombarderos, por lo que se están llevando a cabo investigaciones pormenorizadas para establecer la inocencia o la culpabilidad de Teodorito.

Preguntamos al Sr. Aguiluz si había conversado con Picado y nos dijo que sí y que incluso había ido a verlo acompañado de Hine y de Ray Tico, comprobando que se encuentra más tranquilo después de algunos días de gran nerviosismo, lo mismo que no se le ha maltratado en forma alguna durante su detención en el Departamento de



EX-DIPUTADO MARCIAL AGUILUZ cuando hacía declaraciones a nuestro compañero Villegas, a su regreso de Cuba a donde fue con el propósito de gestionar la libertad de Picado.

Seguridad ni antes.

Por haberse estado hablando sobre la forma en que el avión descendió en suelo cubano, indagamos al Sr. Aguiluz y este manifestó que conforme se lo dijeron los acompañantes de Picado, tuvieron que volar largo rato casi perdidos a consecuencia de una fuerte tormenta que los desvió de la ruta y al notar que la gasolina se estaba terminando, no quedó más alternativa que aterrizar. Dijo que por su

parte el Gobierno Cubano aseguraba que si bien es aceptable la aseveración de que estaban quedándose sin gasolina, aterrizaron porque creyeron que se trataba de territorio estadounidense. Además, el Gobierno de Cuba le informó que se le habían hecho algunos disparos de advertencia al avión antes del descenso.

Preguntamos sobre los móviles que le guiaron para tomar la decisión de gestionar la libertad

de Picado y nos dijo el Sr. Aguiluz que don René Picado, le pidió que intercediera por Teodorito, lo que él, en un empeño de llevar tranquilidad a los familiares del prisionero.

Manifestó el Sr. Aguiluz que pese a que no logró obtener la libertad de Teodorito, se siente satisfecho de haber tratado de lograrla, pues era lo más que podía hacer y lo hizo con todo empeño.

Aprovechamos para conversar con el Sr. Aguiluz sobre otros aspectos referentes a Cuba, indicándonos que había observado notables avances logrados por

el Gobierno en el año que él tenía de no visitar la isla y que a su juicio el régimen de Fidel soportaría con éxito absoluto cualquier invasión que los exilados cubanos quisieran hacer pues el gobierno tiene fuerzas suficientes para ello.

Ninguna otra cosa de novedad y así concluimos la conversación con el Sr. Aguiluz Orellana.

## INICIADA CEDULACION AMBULANTE

La labor considerable de cedulação en todo el ámbito de la republica por parte del Registro Civil, comenzó ayer cuando Oficinas Regionales Ambulantes de Cedulação se constituyeron en las Jefaturas Políticas de Coronado, Santa Ana y Aserril. Anticipadamente un empleado de estas dependencias ha ido a los expresados cantones para darse cuenta del volumen de la labor a efectuar, para calcular el número de empleados que se encargarán de la misma. Ya en pleno, el personal estará perfectamente equipado, incluso con cámaras fotográficas. La autenticación y certificación de vecondad, tanto de las firmas de los electores como del lugar de su vivienda, la hace el respectivo Jefe Político en los centros y los agentes de policía en los distritos; en ausencia de estos funcionarios, los miembros del personal de las Regionales pueden autenticarlas con dos testigos de asistencia. Sucesivamente la enorme labor de cedulação irá abarcando más cantones de la República, pero para ello se requiere que la Asamblea apruebe la transferencia de una partida presupuestal del T. S. E. En cuanto a otras Oficinas Regionales, están sirviendo a cantones circunvecinos al de su asiento tres días cada semana.

## COLUMNA VERTEBRAL

Por ESQUELETO

...siguen llegando nuevas solicitudes para el gran concurso del CAMPEON DEL BOMBE TISMO. Se comunica que se recibirán solicitudes hasta el 21 del corriente mes. Entre los candidatos figuran hombres de diferentes ramas. Hay Diputados, Ministros, Expresidentes, Funcionarios de alta categoría etc... (sigue)

...por habernoslo solicitado algunos lectores, vamos a brindar hoy la lista de algunos de los premios para el campeón del BOMBETISMO, son ellos: 1) Primer premio — Un nombramiento en una Junta Directiva de un Instituto Autónomo — Premio donado por el Poder Ejecutivo.

2) Segundo Premio — Un pasaje de ida y vuelta a RUSIA — Premio donado por Marcial Aguiluz y Manuel Mora.

3) Tercer Premio — Un pasaje de ida y vuelta a CUBA — Premio donado por un conocido diputado amigo de Castro. Además existe una cantidad muy considerable de otros premios que luego daremos a conocer...

...El chiste de hoy:  
Diálogo entre Madre e hijo:  
—Dime, mamá, es cierto que Dios nos da el pan de cada día?  
—Sí, hijo.  
—¿Y que son las cigüeñas las que llevan los niños a las mamás?  
—Así es.  
—¿Y que Santa Claus es quien me envía juguetes todos los años?  
—Exactamente, hijo.  
El chico reflexiona y al fin dice:  
—Entonces lo que no puedo comprender es qué hace papá en esta casa...

## TELEGRAMAS REZAGADOS

Sr. Carlos Jiménez y Sra. Hernán Escalante  
Dinorah Carvajal Retana  
Pedro Filloy  
Sergio Martino Corrales  
Jorge Pérez Rodríguez  
Sra. Eida Herradora Quesada  
Angel González Rocha  
José Rafael Calvo Meoño  
Sra. Carmen Loria Jiménez  
Virginia Rodríguez  
Rosalina Marín Zúñiga  
Alcides Fallas Corrales

## Ahora depende de la Municipalidad de Puntarenas que el I.C.T. construya parque

El sábado anterior una comisión de ICT, integrada por su Presidente, Lic. José Rafael Vega Rojas, vicepresidente, don Enrique Limón y el Director Ejecutivo don Hiram Sotela celebró en Puntarenas una reunión conjunta con la Municipalidad y Diputación, para tratar el asunto de la construcción de un parque moderno en ese puerto.

Manifestaron los delegados del ICT, que ellos están en disposición de iniciar la obra inmediatamente, pero que existe el

problema que en terreno destinado hay varios parásitos, los que no podrán tirarse a la calle sin embargo alguno.

Se llegó a la conclusión que la Municipalidad de Puntarenas, será quien decida cuando se comienzan los trabajos, contando, para con el pago del ICT para las personas que hayan hecho mejoras en las casas que tendrán que desocupar en ese terreno del Estado, siempre y cuando se haga por medio de un avalúo.

Perfectamente, nos dijeron en

el ICT, la Municipalidad de Puntarenas, puede llegar a un entendimiento con el INVU para alojarlos y así solucionar el problema.

En la reunión estuvieron presentes el Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, Ing. Guillermo Lara Bustamante, y el Ministro de Transportes Ing. Carlos Espinach, quienes iban con otra misión, pero los delegados del ICT aprovecharon la ocasión para tratar asuntos relacionados con el turismo.

## Plan básico y mínimo de estudios agrónomos

El sábado 28 de setiembre, a las cuatro de la tarde, clausuró la "Primera Mesa Redonda de Facultades Centroamericanas de Agronomía", que bajo los auspicios conjuntos del Consejo Superior Universitario Centroamericano, la Facultad de Agronomía de la Universidad de Costa Rica y la Fundación Ford, se llevó a cabo en la Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio" de Costa Rica, del 26 al 28 del mes de setiembre. Asistieron a la reunión representantes de todas las Facultades y Escuelas de Agronomía que funcionan en Centro América, así como delegados observadores del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, FAO, Instituto Tecnológico de Monterrey, Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), etc.

La Mesa Redonda aprobó un Plan Básico y Mínimo de Estudios común para las Facultades de Agronomía de los cinco países, estructurado de conformidad con los más avanzados principios de la educación agrícola superior. También aprobó importantes recomendaciones relacionadas con el mejoramiento de la enseñanza de la agronomía, y de las cuales ofrecemos a continuación una síntesis:

a) — Propulsar la reforma académica de las Universidades de Centro América, a fin de lograr la integración científica-humanística de los estudiantes e incluir en el plan de estudios de

las Escuelas de Agronomía cursos de Estudios Generales;

b) — Prestar especial atención a la enseñanza de Ciencias Básicas y recomendar que se conceda participación a las Facultades profesionales en la programación de las disciplinas básicas, las que deberán enseñarse en forma integrada con otras Facultades universitarias;

c) — Las Facultades de Agronomía deberán atender el triple aspecto de docencia, investigación y extensión, agrupando las disciplinas afines en departamentos. Las tareas de investigación y extensión agrícolas deberán atribuirse preferentemente a las Universidades, a través de los Departamentos de sus Facultades de Agronomía, con la asistencia y cooperación de los Gobiernos;

d) — Las Facultades de Agronomía deben ser financiadas en forma adecuada y en proporción al ritmo de desarrollo del sector agrario;

e) — Las Facultades de Agronomía deben incorporarse de lleno a los programas de desarrollo económico y social del área centroamericana, coordinando sus labores con otros organismos del Estado;

f) — Recomendar que para el ingreso a las Facultades de Agronomía se exija el Título de Bachiller o aquellos títulos e-

quivalentes que garanticen el nivel académico requerido por la enseñanza profesional agronómica. Las Facultades de Agronomía adoptarán el régimen de materias semestrales y un sistema de Unidades Valoratorias para expresar la intensidad de la enseñanza.

g) — Recomendar a las Facultades, que sin interferir el Plan Mínimo, diversifiquen su currícula para que los estudiantes puedan optar por grupos de materias que les permitan un cierto grado de especialización al nivel de la licenciatura. Las Facultades deberán estudiar las posibilidades de establecer se especializaciones principalmente en las ramas de economía agrícola, silvicultura, zootecnia e ingeniería agrícola.

h) — Incluir la enseñanza de la Extensión Agrícola en el Plan Mínimo de Estudios, así como cursos de Sociología Rural, Economía Agrícola y Administración Rural.

i) — Recomendar al CSUCA la creación de una Comisión Centroamericana Permanente en cargada de promover el mejoramiento de la educación agrícola en las Universidades y solicitar a los organismos internacionales que proporcionen al CSUCA expertos regionales de alto nivel que asesoren a las Facultades de los cinco países en las tareas de mejoramiento.

## LA OFICINA LEGAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL

RECUERDA:

a los trabajadores de todas las empresas e instituciones establecidas en el país, que, previo a la aprobación de Reglamentos Interiores de Trabajo, o de reformas a Reglamentos, esta Oficina concede la audiencia que establece la ley en favor de los trabajadores interesados, únicamente a través de los Consejos o Comités Permanentes que se hayan organizado según el Registro que al efecto lleva la Inspección General de Trabajo. En consecuencia, ruega a los trabajadores de las empresas que aún no lo hayan hecho, organizar dichos comités a la mayor brevedad posible, conforme a los artículos 497 a 499 del Código de Trabajo, para lo cual pueden obtener asesoramiento en la Oficina de Asuntos Gremiales de este Ministerio, o en la Inspección de Trabajo más cercana. Actualmente se encuentran en estudio Reglamentos de los siguientes centros de trabajo:

EDITORA ANCON S. A. (San José); COSTA RICA COUNTRY CLUB (San José); BANCO ANGLO COSTARRICENSE (reforma); CÁJIA DE PRESTAMOS Y DESCUENTOS DE LA ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES (reforma); COMPAÑIA CONSTRUCTORA ERIC C. MURRAY S. A. (San José); POLIGRAFIA TECNICA (San José); BANCO DE COSTA RICA (reforma).

San José, 19 de octubre de 1963

# Cien millones cobrará Estado a cafetaleros

Hace pocos días el Ministerio de Economía y Hacienda se dirigió a la Junta Directiva de la Oficina del Café, interpretando disposiciones contenidas en el capítulo II y VIII del Código Fiscal con el propósito de co-

brar el timbre y papel sellado en los contratos de compra-venta del café, concretamente para la exportación, ordenando el Ministerio de Economía proceder de inmediato al cobro de esos derechos, no sólo de los contra-

tos que han sido presentados en esa Oficina en los últimos diez años, sino los que desde ahora se inscriban.

Esta disposición que la Oficina del Café se ve precionada a poner en práctica, por parte del Ministerio de Economía, sin duda alguna afectará sensiblemente la estabilidad económica y cafetalera del país, ya que se trata de una nueva carga la que nunca ha estado en práctica, a pesar de existir leyes fiscales. Dicha medida, aproximadamente, exigirá un desembolso de cien millones de colones por parte de los cafetaleros, pequeños y grandes, lo que causará revuelo si se lleva a cabo.

La Cámara Nacional de Agricultura en representación de la mayoría de los caficultores del país solicitará a la Asamblea Legislativa, en proyecto que será presentado hoy, promulgar una ley que en forma clara y precisa oxima del pago de papel sellado y timbre fiscal los contratos de compra y venta del café.

Estima la Cámara que cualquier duda que se presente en que si se debe aplicar o no las disposiciones del Código Fiscal

a dichos contratos queda dispa- da, así como también tiene oportunidad la Asamblea Legislativa de hacer realidad sus tantas veces marcados propósitos de ayudar a la caficultura nacional, siendo ella, la que constituye hoy día la principal fuente de divisas y sin duda alguna la que proporciona el sustento de la mayoría de los costarricen-

ses. La Junta Directiva de la Oficina del Café se pronunció en contra del cobro de papel sellado y timbre fiscal en esos contratos, al haber aprobado el proyecto de ley tendiente a crear el Instituto Costarricense del Café, el que está en conocimiento de la Asamblea Legislativa.

## Pago discriminatorio de dietas

Un grupo de empleados del Aeropuerto de El Coco se han dirigido al Presidente de la República Sr. don Francisco J. Orlich quejándose del sistema discriminatorio que allí se aplica en cuanto al pago de dietas, pues a unos les dan seis colones diarios para sus gastos de alimentación y a los demás ni un céntimo.

Piden los quejosos que se le ponga remedio a ese mal haciendo extensivo el pago de las dietas a todos los trabajadores ya que todos están en las mismas condiciones.

La nota fue pasada al Ministerio de Economía y Hacienda a fin de que se vea qué se puede hacer a favor de los trabajadores discriminados.

## Valiosos equipos donó Gobierno de Estados Unidos a Vocacionales

Con ayuda del Programa de Alianza para el Progreso, valiosos equipos, herramientas y accesorios ha donado el Gobierno de los Estados Unidos a los colegios vocacionales de Desamparados, Heredia y Alajuela, donde serán utilizados para la enseñanza.

Los equipos han sido donados por intermedio de la Agencia para el Desarrollo Internacional (A.I.D.), entidad que administra los aportes y contribuciones de los Estados Unidos al programa de Alianza para el Progreso.

Entre los equipos donados se mencionan los siguientes: una fresadora que ya está en uso en el taller de mecánica de pre-

paración del Colegio Vocacional de Heredia; sierra circular, motores de camión y jeep para las prácticas de mecánica automotriz; camiones y automóviles; equipos y accesorios en radio, electricidad y televisión, etc.

Además de esta donación en valiosos equipos, que está ayudando a resolver serios problemas en las instituciones vocacionales, la A.I.D. financia la ampliación de los colegios vocacionales de Desamparados y Heredia.

En ambos colegios se construyeron en la actualidad nuevas aulas y talleres que estarán al servicio de su creciente población escolar en 1964.

## Junta Consultiva de Publicaciones no quiere reelección

El día 27 de Setiembre pasado, de acuerdo con datos suministrados ayer a nuestros redactores, venció el período por el cual fue nombrada la Junta Consultiva de Publicaciones, la cual tenía a su cargo el estudio y resolución de todos aquellos

Mercaderías de diversas clases se encuentran listas para ser exportadas a los hermanos países del área centroamericana en estos mismos días, por un valor de algo más de un millón de dólares, conforme se indicara a nuestros redactores en fuentes por lo general muy bien informadas.

Esas mercaderías van amparadas al tratado de integración económica, cuyos instrumentos de ratificación depositara la se-

mana anterior el Sr. Presidente de la República Sr. Orlich en la ODECA.

Se agregó en la información que se nos brindara que se ha estado registrando una creciente demanda de productos costarricenses por parte de los otros países del istmo.

Debemos agregar, para finalizar, informando que desde que Costa Rica participa en el Mercado Común, la balanza de pagos ha sido favorable a ella.

## Monte no presta dinero a Guardias Civiles.-

Numerosos miembros de la Fuerza Pública han denunciado que el Monte Nacional de Piedad se muestra reacio a tramitar sus solicitudes de préstamo de dinero. Dicen que ello es extraño, puesto que nunca antes hubo problemas en ese sentido.

Siguieron diciendo que hay muchos de estos servidores que tienen pendientes solicitudes de préstamo de dinero, garantizados con sus giros; desde hace varios meses. Por último dijeron que no creen que se trate de falta de dinero, pues a muchas bellas señoritas, emplea-

electos en sus cargos, debido al poco apoyo que durante el año que desempeñaron sus funciones, tuvieron de parte del Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, que era la persona encargada de acatar los acuerdos de la misma.

das de Gobierno, se les tramita su solicitud de dinero rápidamente. Concluyeron diciendo que quizá hay la desventaja de que ellos son muy feos, pero que a pesar de esto necesitan la plata igual que las bellas damas...

## SEGUNDO DIA DE VACUNACION



LA VACUNA CONTRA LA POLIO está siendo aplicada en forma activa. Los niños parecen recibirla con complacencia, según puede observarse en esta foto, pues se les suministra por medio de un cubito de azúcar.



OTRO NIÑO a quien se le suministra la vacuna antipoliomielítica, parece distinguir claramente lo que es el gotero y lo que es el biberón. Sin embargo las enfermeras saben cómo hacerlos que la ingieran.

## A NUESTROS ABONADOS DE LA ZONA DEL PACIFICO

(Puntarenas, Esparta, Barranca, San Isidro, Chacarita, Chomes, Aranjuez, Guacimal)

se les hace saber que debido a la integración de esa zona al Sistema Central Interconectado, el voltaje se ha llegado a normalizar totalmente, por lo que se hace innecesario el uso de "elevadores de corriente".

Para evitar desperfectos en sus equipos eléctricos, rogamos la desconexión de los citados implementos.

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD**

Octubre de 1963

## A. N. E. P.

### EMPLEADO PUBLICO:

La A.N.E.P. le recuerda que hoy se votará en la Asamblea Legislativa, la moción para fraccionar su sueldo adicional. Cumpla su obligación mínima: asista a las barras de la Asamblea.

## Editorial

# La carretera a Limón

Como una bomba, inesperada y sorpresiva, explotó en los predios de la Asamblea la noticia de que no habría carretera a Limón.

Dada la importancia de esta cuestión, LA REPUBLICA quiere dejar constancia de su clara posición en cuanto al anuncio.

Durante muchos meses se estuvo insistiendo en la bondad de cierto contrato para la construcción de una refinería en Puerto Limón, basándose, en gran parte, en los beneficios que aquella zona derivaría del triunfo de una de las proposiciones, que al fin obtuvo el éxito. Nosotros la defendimos con calor y desinterés, porque entendemos que era la mejor propuesta hecha al gobierno, entre otras cosas, porque garantizaba la construcción de una carretera a Puerto Limón.

Ahora, se dice que la carretera es incosteable.

Y uno se pregunta: ¿no tuvo el gobierno un solo ingeniero que dijera a tiempo si la carretera era o no costeable? ¿No pudo

el gobierno exigir, en lugar de la cifra inicial, otra cantidad mayor para la construcción de la necesaria vía?

La carretera a Puerto Limón es una necesidad nacional.

Y aunque sea cierto que no alcanza lo aportado por la Refinadora para su construcción, creemos que el gobierno tendrá que buscar de algún modo lo necesario para su construcción, porque parecería poco serio que a la hora de comenzarla, se diga que no puede costearse...

Tienen razón los limonenses en su protesta, y los apoyamos desde nuestras páginas. Tiene razón el pueblo costarricense, al preguntarse qué es lo que se pretende con estas "revelaciones" de incosteabilidad, muchos meses después de haberse otorgado un contrato, cuyos beneficios incluían la deseada, necesaria e impostergable construcción.

Esperamos que el gobierno haga alguna declaración al respecto.

## Una carta al "Diario"

Hemos leído con atención la carta que enviaron al "Diario de Costa Rica" los Directores del Banco de Costa Rica, señores José Calvo Astúa, Rodolfo Quirós G. y Nicolás Musmanni.

Con ellos, creemos que es una escandalosa incursión de la política y el sensacionalismo, al mundo de los negocios y las operaciones bancarias, las afirmaciones con ribetes subidos de color que publicara el colega de la mañana.

Nada anormal hay en que una firma industrial, comercial o agrícola, pida una adecuación de plazos, la refundición de una deuda o las prórrogas en pagos que no se han podido solventar a tiempo. Estamos seguros que a este problema no escapamos los que luchamos en el mundo de los negocios, en las empresas todas, ya sean industriales o de información y difusión de ideas como las Editoras.

Que el señor Ministro de Relaciones Exteriores sea parte de una empresa, y que esa empresa logre una adecuación de plazos, como cualquier hijo de vecino, no es base para volcar sobre la Banca nacionalizada todo el repertorio de las acusaciones.

La Banca nacionalizada, está por sobre toda otra consideración, para ayudar en lo posible a empresas que luchan por su mejoramiento y extensión. Lo contrario sería un criterio opuesto totalmente al espíritu que animó la nacionalización bancaria.

Queremos cerrar este breve comentario con una referencia a los párrafos finales de la carta que envían los señores Directores del Banco de Costa Rica.

Creemos que es muy grave la acusación que deja en firme en cuanto al robo del legajo que sirvió para la información. Si los Directores del Banco sabían que "hace unos días" el legajo había sido sustraído, debieron denunciar la desaparición. Y si saben, como se desprende del texto ("información sustraída por persona cuyas condiciones morales no merecen otra cosa que el más absoluto desprecio") quién es el culpable de la sustracción, deben revelar su nombre y hacerle acusación formal, a quien viola "un asunto que es privado y en sus detalles, estrictamente confidencial". Así quedará aclarado este enojoso incidente, e incólume la buena fe popular puesta en los Directores del Banco.

## Alemania y Estados Unidos: acuerdos y diferencias

Por W. LANGE

BONN — Las recientes medidas políticas monetarias adoptadas por Kennedy — crédito preventivo en el Fondo Monetario Internacional, impuesto de compensación de intereses sobre los valores extranjeros y el aumento del tipo de descuento — han sido acogidas con gran comprensión por la opinión pública alemana. Sin embargo, ello no quiere decir que hayan sido aceptadas sin ningún género de reservas. Las dificultades con

que debe enfrentarse el gobierno, y que han originado tales medidas, son harto conocidas en Alemania. El Gobierno estado-unidense ha indicado reiteradamente en los últimos tiempos al Gobierno alemán que precisaba su ayuda en este sentido. Bonn se ha mostrado en todas las ocasiones dispuesto a ayudar a Washington, en la medida de sus posibilidades.

Sobre las consecuencias que se derivan de las medidas ameri-

canas se discute mucho en la prensa alemana, aunque hasta la fecha no se ha formado una opinión clara y precisa. Por una parte, se cree que es necesario esperar algún tiempo hasta poder analizar las consecuencias de forma concreta. Esta es el criterio de los organismos oficiales, bancos y la tendencia de la bolsa.

En el mercado bursátil alemán pudo percibirse últimamente un cierto desconcierto. Las

# RADAR

**T**ODOS los días llegan a tierras libres, campesinos, pescadores, trabajadores cubanos, exhaustos, sedientos, hambreados, luego de una travesía en botes de velas, motores fuera de borda o ¡cosa increíble pero cierta! botes de remos... Con ellos se aventuran en las aguas del Golfo mexicano o en las movidas aguas caribeñas, infestadas de tiburones...

Pero los comunistas y los oportunistas, corren con Castro:

"¡Cuba es un paraíso... Aquí nadie se quiere ir... Y el que quiere se va sin problemas...!"

Sin problemas quiere decir, meses de espera, soborno, angustia, registros, frustraciones, vejaciones, y poner en manos de los saqueadores hasta la ropa...

Pero, allí, el que quiere se va... según Castro y sus secuaces destacados.

Los que huyen en botes, jugándose la vida, son lunáticos, locos, que se aventuran a morir de hambre y sed, ahogados o calcinados por el sol, como algunos infelices, cuando podían irse en "jets" o transatlánticos. O mejor, quedarse en aquel paraíso de la abundancia y la libertad...

También el cancerbero de Nikita, Walter Ulbricht, dice que de Alemania Oriental se van los vagos, los pillos, los que huyen de la abundancia y la felicidad... que viene siendo todo el mundo en Alemania oriental...

Cuando algunos viajeros con gastos pagados, salen de Costa Rica, invitados por el tirano, llegan cantando loas a la felicidad y el progreso cubano... Aunque nunca habían visitado aquello y no podrían señalar nada nuevo ni viejo...

Hay otros que van a renovar los lazos con sus amigos, los verdugos del pueblo cubano, y afirman que allí todo es bueno, feliz, sin mácula... No tienen tiempo de ver el hambre, la miseria, el paredón... Ni las colas, ni la rebelión, ni los asesinatos de cada día... Ni por asomo piensan en pedir les dejen visitar La Cabaña, o el campo de concentración de Guahanacabibes... ¿Para qué? ¿Cómo van a traicionar a sus "socios"? Luego, cuando lleguen al país de origen o al que les soporta, dirán sin sonrojo —lo que no nace no crece— que aquello es lo ideal... y seguirán tan tranquilos como si no agitaran en sus tumbas a millares de mártires...

Como si no sintieran el húmedo dolor de las lágrimas de millares de madres...

Como si sus oídos ensordecidos por la prédica mendaz, no escucharan los ayes lastimeros de una juventud inmolada con Cristo en los labios... Como si el grito de los niños que piden leche y pan, fuera música celestial para sus oídos... Que tienen bastante con los retumbos de sus estómagos llenos...

*Roldán*

acciones "standard", es decir, aquellas que son preferidas por los bolsistas y público americano, fueron cotizadas con pérdidas de varios enteros en pocos días. Algunos valores bajaron más de veinte puntos. Después, se produjo una cierta normalización de recuperación. A este respecto, debe citarse que en los últimos cuatro años los americanos han adquirido acciones alemanas por un valor de más de 1.700 mill. de DMark. En esta cifra no figura todavía incluido, ya que se desconoce, el volumen de las adquisiciones por cuenta de americanos en las bol-

sas alemanas procedentes de las grandes transacciones de compra realizadas por los bancos suizos y holandeses. Los expertos estiman la cuantía del importe de tales operaciones como muy elevado. En general, se espera que estas compras irán disminuyendo en el futuro, preguntándose la repercusión que tendrá de forma general en las bolsas alemanas el decrecimiento del interés americano. De todos modos, no se espera que los accionistas americanos procedan a desprenderse bruscamente de sus valores alemanes, ya que esto conduciría con tda certeza a una baja general de las cotizaciones. Hasta ahora, no se ha podido observar el menor síntoma que permita considerar la posibilidad de que los americanos tengan la intención de desprenderse de sus acciones.

En este sentido se empieza a perfilar otro problema, el de la emisión de empréstitos extranjeros en los Estados Unidos. No se considera improbable que el

interés por capitales a largo plazo se oriente en el futuro más hacia Europa, cuando no pueda ser satisfecho en los Estados Unidos. Un nuevo aumento de los tipos de interés de las imposiciones a largo plazo sería la consecuencia inmediata. Este aspecto es de particular importancia para la República Federal donde los empréstitos públicos se emiten desde hace un año a un tipo de interés del 6% y a pesar de ello, se puede entrever una cierta escasez en el mercado de capitales.

El aspecto internacional de las recientes medidas americanas es confrontado en la República Federal desde un ángulo determinado. Se ha generalizado la tendencia hacia la opinión francesa, de que estas medidas constituyen esencialmente un acto político, creyéndose que únicamente pueden repercutir de forma acertada si se procede a establecer una cooperación, a base de una línea política común, entre los países occidentales. Por otra parte, se tiene en consideración que los Estados Unidos han establecido un crédito en el Fondo Monetario Internacional, sin que hasta la fecha hayan efectuado disposición alguna con cargo al mismo. Por lo tanto, están en condiciones de adquirir del Fondo otras divisas a fin de solventar sus dificultades de liquidez, aun que no hay motivo para suponer que ocurrirá lo mismo que hace permanentemente desde hace años Gran Bretaña, es decir, disponer de créditos en otras actividades.

# Se alejan de quienes los elevaron

AL SEÑOR MINISTRO DE TRANSPORTES CON EL DEBIDO RESPETO:

En una obra que recién leí del escritor inglés "J.P. Priestley" me interesó el diálogo que parcialmente copio, entre un turista joven ansioso de conocer Inglaterra y un ocasional amigo que la triplicaba en edad y en confianza en las facultades del hombre. Ella con pesimismo se dolía de que las generaciones presentes no sean capaces de construir obras esplendorosas como las de estaño; como la Catedral de Ely por ejemplo. Su amigo le respondió: "Qué ha de ser lastima!— Podemos hacerlo; lo hacemos. El mundo progresa. Podemos construir cuando queramos construir!"

Los Dioses habrían dado una mejor muestra de su poder si, en lugar de dejar en mis manos ese libro lo ponen en las del Ing. don Carlos Espinach antes de que presentara ayer al recinto de la Asamblea Legislativa con su tesis, negativa y derrotista!—

Si el ser negativo y derrotista lo aplicamos a nuestra vida privada no tiene mayores consecuencias. Lo otro es lo grave; cuando se ocupa una alta posición y se actúa con falta de meditación, el daño afectará a mu-

chos otros. Hay que prepararse a tener paciencia con la justa reacción de quienes no comparten nuestra actitud. Y sé que don Carlos la está esperando y la tiene por cierto y sé de su elegancia que le permitirá afrontarla con ánimo ponderado; al llegar a comprender su error se vendrá a reconocerlo públicamente.

Lo del señor Ministro no es más que una opinión que tal vez comparten algunos compañe-

ros de gobierno; pero es solo eso!— No justifica su actitud que tantos y tantos costarricenses cambemos de sentir y nos embarguemos de derrotismo. No!— Ahora es cuando debe iniciarse la lucha por conseguir lo que es justo e indispensable para Costa Rica y en especial para la Zona Atlántica.

El señor Espinach no sabe o tal vez no le interesó saber que somos incontables los hombres creyentes en la importancia que

para el futuro de nuestro País tiene el desarrollo de aquella región. No sabe que muchos animosos sacaron sus pesos, de donde dormitaban tranquilos en los bancos del Interior para invertir los allá con fé en el cumplimiento de esos ideales. Deseo saber que los funcionarios se alejen tanto del sentir de quienes contribuyeron a elevarlos. Es lástima admitir que el señor Ministro no sepa que aquí sobran hombres que, coreando a "J.B. Priestley" mantienen como norte de sus vidas ese "Podemos construir cuando queremos construir".

Don Carlos no me conoce y por ello me permito explicarle: en el verdadero sentido yo no soy limonense. Mi vida profesional se inició ahí y continuó aquí donde tengo mi hogar. Largos veinticinco años de contacto con la Zona me enseñaron a quererla, a conocer sus problemas y, dándole rienda suelta a mi imaginación sofocada por sus bellezas y sus casi intocadas posibilidades, soñé con un futuro halagüeño. Con fé me afiqué y tengo también fé en que ahí sobran hombres que, si leyeran a ese escritor inglés corearían su postulado. A ellos, estén donde estén quiero hablarles: que nuestras voluntades se unen. Nunca antes vimos tan tangible la posibilidad de juntar los dos océanos con una vía moderna, como ahora; olvidemos diferencias de toda índole y luchemos con decisión porque ella sea una realidad. No me dirijo solo a los de allá, no, los de acá saben que Costa Rica llega más

allá de La Uvita y pueden ayudarnos. El señor Espinach solo dio una opinión; ella es muy respetable pero solo será trascendental si los demás nos amilamamos y nos declaramos, vendidos. El ahora es Ministro pero mañana puede dejar de serlo; actitudes negativas en funcionarios de mucha jerarquía crean desconfianza capaz de muchas cosas!—

Me abruman las ideas contrarias a la tesis de don Carlos y sé que lo mismo sucede a muchos costarricenses ahora. Podría seguir escribiendo paginas y paginas —y lo haré si es necesario— con las cuales haría saber razones y más razones que destruirían el convencimiento del señor Ministro de que ir a Limón en automóvil no es una "utopía" para los HOMBRES DE COSTA RICA. Escribiré más, todo lo que haga falta, actuaré con otros sin disgusto de condición social o política, porque estoy empapado de un sentimiento de rebeldía contra la tesis derrotista expuesta ayer en la Asamblea. Tengo una solución, fé en mis conciudadanos y algún día, a lo mejor más cercano de lo que el señor Ministro se imagina, cuando Liraón sea un centro turístico tan apetecido como Puntarenas, los carros del Interior deambulen en "mandadas" por aquel bello puerto, entonces invitaré al señor Espinach a un brindis por la fé y el coraje. La vida sin eso al que es una "utopía", don Carlos!

LIC. GUIDO MORALES M.

## No he estudiado el proyecto...

JULIAN MARCHENA, Director de la Biblioteca Nacional



más remedio que decirle algo acerca del asunto. De primera intención me parece que ese proyecto no discrimina, para efectos del tributo que pretende establecer de ₡ 0.25 por cada libro y revista que se importe, entre libros baratos de simple recreación para el lector y libros caros, entre los cuales podemos clasificar los de texto. El proyecto tiene por fuerza que incluir un impuesto escalonado o mediante porcentajes que contemple todos los tipos de libros y revistas. También dice el proyecto que en 1965, con el producto del tributo en referencia, será consruído un edificio para la Biblioteca Nacional. Estimo que el autor del proyecto es optimista, pues mucho me temo que el volumen del impuesto que se perciba en el primer año, no bastará para pagar la construcción de ese edificio. Para finalizar, pienso que debe estudiarse detenidamente el proyecto y pesar si las ventajas que promete su autor son superiores a sus desventajas, ya que entre las últimas podría incluirse la elevación del precio del libro y la revista que provoca un impuesto sobre su importación.

"No he estudiado el proyecto sobre el cual me pregunta usted por lo que no me agrada ría externar opinión sobre el mismo. Pero sé por experiencia lo infatigables que son los periodistas para tirarle a uno de la lengua. No me queda

## Clausura del cursillo de tabaco en Palmares

El sábado último se clausuró en la ciudad de Palmares el Cursillo que se estuvo dictando allí sobre Actividades tabacaleras en la Agencia local de Extensión Agrícola. A ese Cursillo asistieron delegados del C.N.P., del Departamento de Extensión Agrícola, de las Juntas Rurales de Crédito de las industrias de tabaco y de los productores. El acto de clausura fue en mesa redonda donde se recapitularon todos los asuntos tratados en el Cursillo, y finalmente se nombraron tres Comisiones, a saber: de Relaciones entre Productores e Industriales; de Miembros de Organismos y Dependencias Relacionados con el Tabaco; de Aspectos Económicos y de Carácter Agronómico. Cada una de estas Comisiones hizo recomendaciones las cuales fueron aprobadas y están en consulta por parte de los organismos del ramo: Junta de Defensa del Tabaco, C. N. P., Banco Nacional, etc. Asistió a la clausura el Director de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura de México, Ing. Gaitán, y en el mismo habló con propiedad del mérito y frutos obtenidos por el Cursillo el Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Director de Extensión Agrícola del MAG. Finalmente la Junta de Defensa del Tabaco ofreció un almuerzo a los asistentes a la clausura.

## Grata impresión de diputados sobre funcionamiento de Copesa

Ayer, un grupo de diputados realizó una visita a las instalaciones de COPESA, o sea la Cooperativa de la anterior empresa SALA. Formaron parte del grupo representantes de las distintas fracciones políticas de la Cámara, contándose entre ellos los señores Ruiz Fernández, Galva Jiménez, Guardia Esquivel, Solano Orfila, Chaverri Ulloa, Paris Steffens, Nora Murillo de González, Muñoz Mora, y Salazar Navarrete.

Los señores diputados salieron muy bien impresionados del espíritu que anima a los cooperativistas cuya empresa deberá avanzar en forma rápida siem-

pre que se apruebe el proyecto que para cumplir sus fines se encuentra en estudio en la Asamblea Legislativa.

Esos representantes hicieron ver el apoyo inmediato que los diferentes partidos políticos están dispuestos a dar, de inmediato, para que la empresa sea una realidad muy pronto.

Pudieron observar los visitantes que COPESA atiende no solamente lo relacionado con aviones, sino que ha asumido el montaje de automóviles, que son distribuidos en el mercado norteamericano y de Centroamérica. Además suplén a otras industrias de diferentes artículos. Uno de los aspectos interesantes es que la nueva empresa ha rebajado los precios que cobraba SALA anteriormente, sabiéndose que existen muchos interesados en ocupar los servicios técnicos de COPECA.

## MINISTRO DE GOBERNACION CONTRA EMISION POSTAL

En ediciones anteriores informamos que el Ministro de Gobernación y Policía Lic. don Francisco Urbina González, había sido convocado por la Comisión Permanente de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa, para conocer un anteproyecto para la emisión de doce millones de sellos postales de cinco centavos cada uno, para ayudar al sostenimiento anual de la Ciudad de los Niños.

El Ministro Urbina González declaró que tarde que él se había opuesto a ello, ya que consideraba el proyecto como un nuevo impuesto y que el servicio de correos, por ser un servicio público debía suministrarse al costo.

Asimismo dijo el Ministro que él no estaba de acuerdo en ca-

da vez que no había dinero para tal o cual cosa, se pensaba en una emisión de ellos postales.

Dijo que antes que nada había que pensar en la situación propiamente del Correo, que estaba abandonado, sin espacio, ocupando la cuarta parte de un edificio y teniendo que llevar a la Aduana Principal sacos de correspondencia quedando éstos a la intemperie por falta de espacio. Terminó diciendo que era el colmo que hacia diez o quince años el Correo tuviera los mismos ciento cincuenta empleados, y que no se pudiera dar un servicio como el que se debería suministrar a los usuarios. Para terminar dijo el Ministro que él había sostenido esa tesis en la Asamblea Legislativa y que el próximo jueves la llevaría al Consejo de Gobierno.

## Marcado aumento en el turismo

Informa el Instituto de Turismo que la visita turística de extranjeros ha aumentado considerablemente en los últimos meses.

Ha sido todo lo contrario de lo que suponía, ya que las erupciones del volcán Irazú, lo hacían suponer, pero más bien quienes han venido a Costa Ri-

ca, el primer lugar a visitar es el coloso.

El ICT en su afán de incrementar esa fuente, ha enviado a todos los países centroamericanos y suramericanos, fotografías del volcán donde aparecen personas de todas las edades mirando los cráteres y erupciones, y esto ha llamado la atención de los viajeros.

## APARTAMIENTO CENTRICO

### SE ALQUILA

con muebles ₡ 800.00 mensuales

Sito en calle 11 entre avenidas 7 y 9, al costado Oeste de la Cancillería.

Informes en la Sección de Servicios Generales, del Instituto Nacional de Seguros.

## A LOS VECINOS DE ZAPOTE

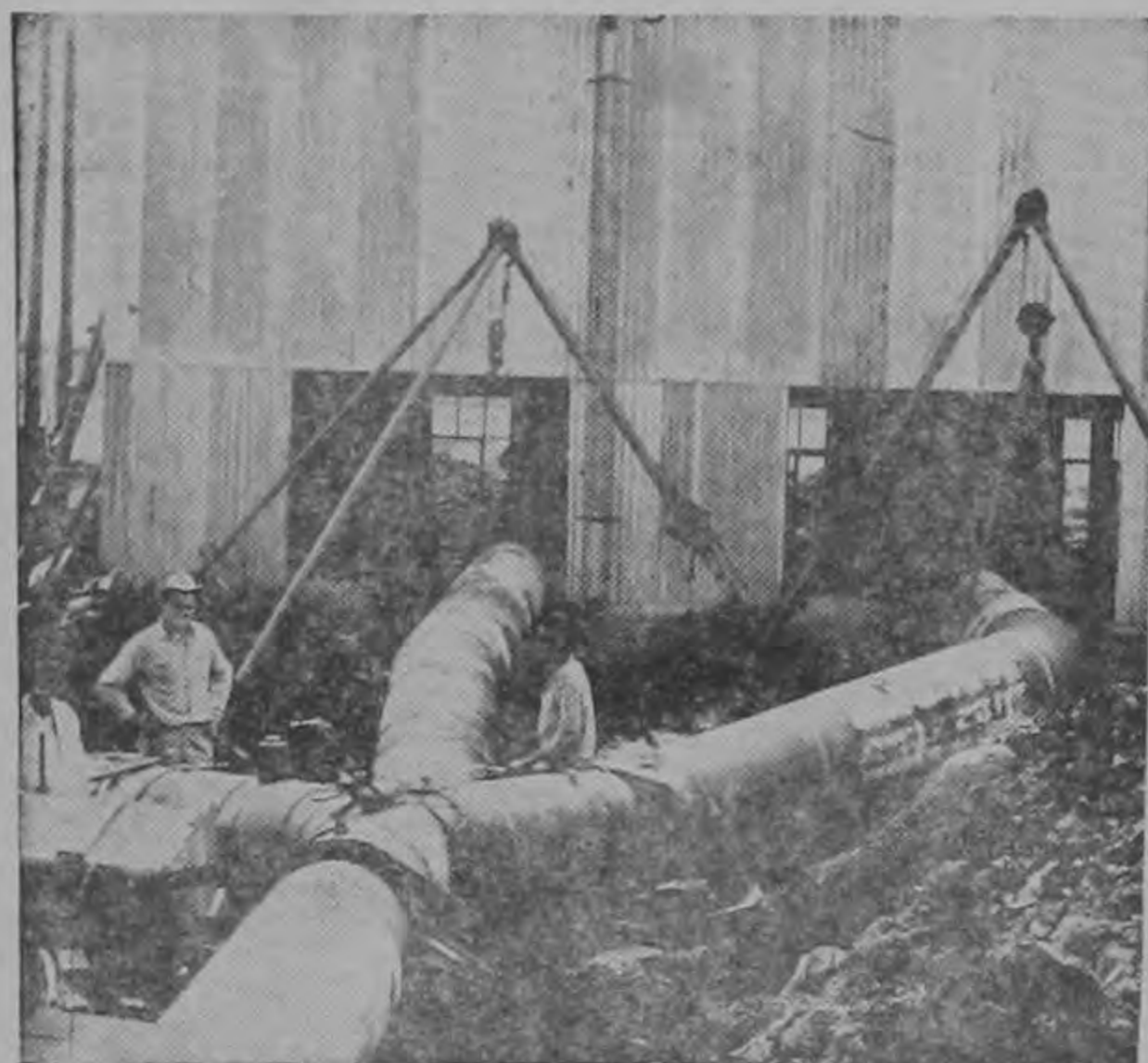
Para su mayor comodidad, hemos hecho los arreglos necesarios para que los recibos por servicios eléctricos y telefónicos puedan ser pagados, de hoy en adelante, en la Panadería SANTA MARTA, de doña Anita Mora Molina de Chavarría, 50 varas Norte de la plaza.

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

! PEGUE EN SU ALBUM EL SAPO V. P. !

# Agricultura y Ganadería



El órgano esencial de la gran instalación de lluvia artificial es la inmensa estación de bombeo, que para África es una sensacional maravilla técnica. Sólo merece la pena la inversión si la instalación funciona impecablemente. Por eso fue colocada y puesta en funcionamiento con especial cuidado por los especialistas alemanes que tomaron todas las precauciones posibles.

## TORNOS MECANICOS SOUTH BEND

el torno de las Américas



Keith & RAMIREZ S. A.  
Avenida Central

Facilidades de pago

## Decálogo de los amigos de la tierra

- 1)—Combata la erosión del suelo.
- 2)—Procure no quemar sus tierras.
- 3)—Incorpore los rastrojos a la tierra.
- 4)—Siembre siguiendo las curvas de nivel.
- 5)—Alterne sus cultivos anuales.
- 6)—Siembre leguminosas para proteger, mejorar y abonar sus suelos.
- 7)—Mejore sus tierras abonándolas con desechos animales.
- 8)—Siembre árboles en sus tierras y proteja la vida silvestre.
- 9)—Evite el sobrepastoreo en sus potreros.
- 10)—Siembre únicamente semilla seleccionada.

Del grano del cafeto se pueden obtener productos alimenticios distintos a la bebida, aplicando las técnicas y elementos de la industria moderna, tal como ha ocurrido con el café soluble.

## EXAMEN DE PLANES Y PROGRAMAS DEL INSTITUTO AGRICOLA DE TURRIALBA

SAN JOSE, Costa Rica —(AGROEA)—La Comisión Especial nombrada por la Junta Directiva del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA para efectuar una revisión del Programa-Ampliado de este organismo en su estado actual y en su proyección futura, e tá dando cumplimiento a su misión mediante un examen prolijo de todos los planes y proyectos que desarrolla el IICA a través del Centro de Turrialba y de las tres Direcciones Regionales en las cuales están comprendidos todos los países miembros de la organización.

La Comisión Especial ha recogido la información más amplia y detallada acerca de los programas del Instituto. Ha solicitado del Director General, Ing. Armando Samper, del Director de Operaciones, Ing. Carlos Madrid, del Director de la Oficina de Planeamiento, Dr. José Marull, del Director del Centro de Turrialba y Decano de la Escuela para Graduados, Dr. Gordon Havard, del Director Regional para la Zona Norte, Ing. José A. Torres del Jefe de Relaciones Oficiales, Sr. Rogelio Coto Monge, del Jefe de Asuntos Administrativos y Tesorero, Sr. Don L. Shurtleff y de varios otros funcionarios de la institución, informes pormenorizados de sus planes de trabajo y realizaciones inmediatas, para formar un cuadro de conceptos concretos sobre los mismos.

De acuerdo con el plan de trabajo adoptado, la Comisión está trabajando, como se ha indicado, con la colaboración de los funcionarios, de más alta responsabilidad del Instituto. Pero se ha reservado el derecho de trabajar también sola cuando así lo considere conveniente, a fin de examinar los problemas que tiene entre manos con la más absoluta libertad y de esta suerte llegar a reunir un conjunto armónico de conclusiones decisivas.

Es un hecho evidente que dentro de los objetivos del Programa-Preupuesto Ampliado del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas la revisión de programas que en estos momentos se está llevando a cabo con la participación de represen-

tantes de los Estados Unidos y de América Latina de un alto nivel técnico y científico, tendrá repercusiones muy favorables para asegurar una acción más amplia y vigorosa de las actividades de este organismo al servicio de la vida rural de los países latinoamericanos.

Las actividades de la segun-

da semana de trabajo de la Comisión Especial se iniciarán con una visita al Centro de Investigación y Enseñanza de Turrialba. Esta visita coincidirá con la inauguración del nuevo año académico de la Escuela para Graduados del IICA, que tiene su sede de operaciones en aquella hermosa región del país.

SIERRAS  
DE  
CADENA



HOMELITE

ceres

AVENIDA 10 — CALLE 11  
(100 varas Este de Autoforos)

## Moderar el cultivo del tabaco

Con el fin de instruir nuevamente a los cosecheros de tabaco, sobre aspectos de la sobreproducción, la industria de cigarrillos hechos a máquina ha llevado a cabo en las regiones tabacaleras de Palmares y Puriscal muy importantes reuniones. En Palmares se realizó la reunión el día 22 de Setiembre con una asistencia aproximada de 300 cosecheros.

El día 29, se llevó a cabo con gran éxito otra reunión en Santiago de Puriscal para explicar cómo y por qué el cosechero pierde gran cantidad de dinero al verse obligado a vender sus excedentes de tabaco a precios ridículamente bajos; es el caso de que el promedio de ventas en tabaco de sol que es del que se siembra más cantidad, si el co-

sechero se limita a sembrar la cantidad contratada él obtiene un promedio de ganancia por cada libra entregada de ₡2.11 y cuando se ve obligado a vender al ridículo precio de ₡0.25 libra, cuando este tabaco de sobreproducción tiene que ir por fuerza a manos de especuladores.

La industria de cigarrillos hechos a máquina, este año y en un plan de cooperación muy amplio con la Junta de Defensa del Tabaco, con el Ministerio de Agricultura y Ganadería y con el Consejo de Producción ha querido llevar adelante estas reuniones con los cosecheros para hacerles entender que ellos al sembrar más de lo contratado obtienen unas pérdidas muy grandes.



ASPECTOS DE LA importante reunión efectuada el domingo en Puriscal con los productores de tabaco. Personeros de las empresas produc-

toras de cigarrillos se han interesado en hacer las recomendaciones necesarias para protegerlos de pérdidas económicas. Foto Carrillo.

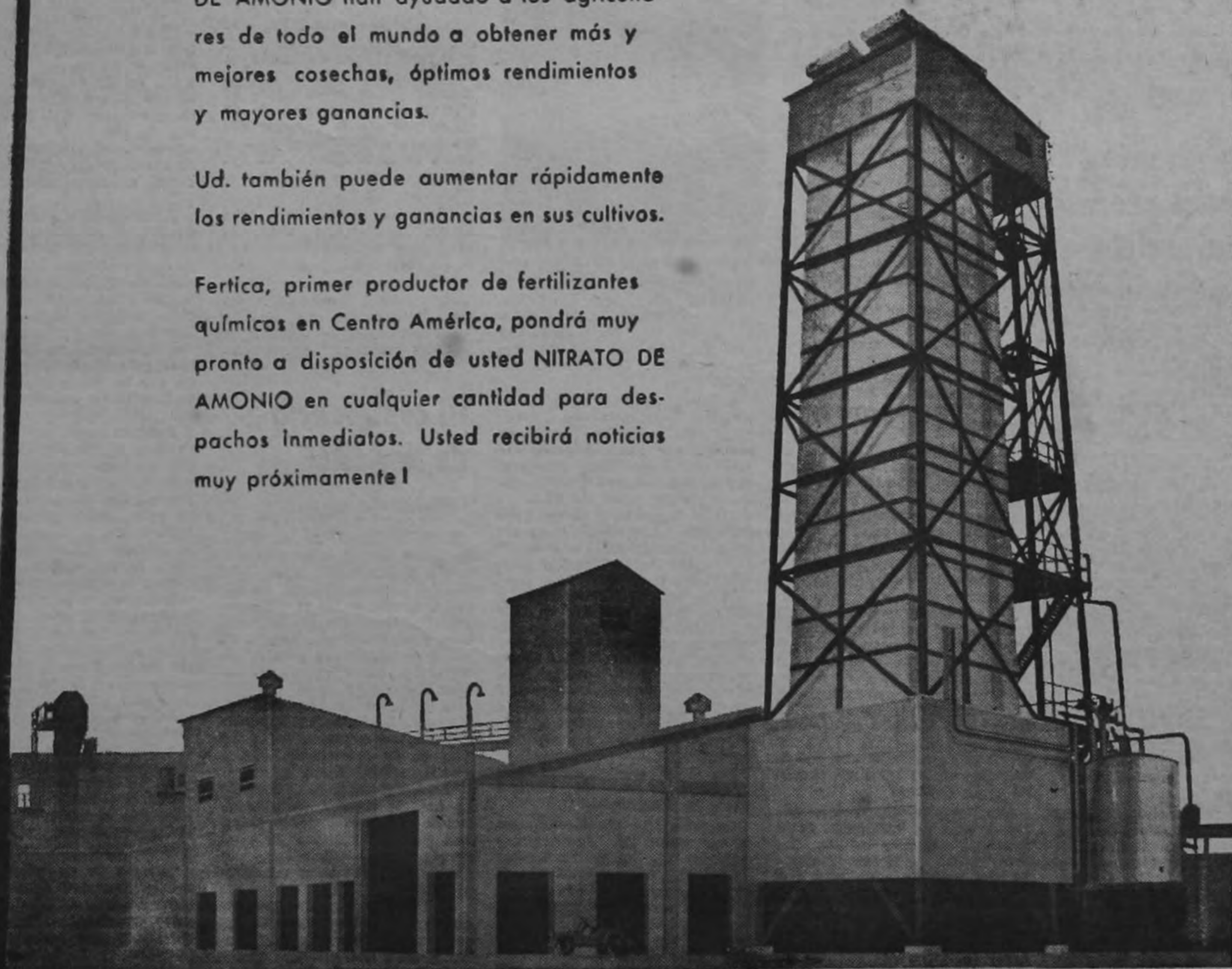


# 40 mil millones para la agricultura..!

Más de 40 mil millones de libras de NITRATO DE AMONIO han ayudado a los agricultores de todo el mundo a obtener más y mejores cosechas, óptimos rendimientos y mayores ganancias.

Ud. también puede aumentar rápidamente los rendimientos y ganancias en sus cultivos.

Fertica, primer productor de fertilizantes químicos en Centro América, pondrá muy pronto a disposición de usted NITRATO DE AMONIO en cualquier cantidad para despachos inmediatos. Usted recibirá noticias muy próximamente!



Moderna y gigantesca Planta de Fertica para producir Nitrato de Amonio. Puntarenas, C. R.



Para información adicional teléfonos 7200 y 1545 - Apartado: 5128 San José, Costa Rica.  
Servicio Técnico Agrícola, División Comercial.

NORTE

## ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Redada contra parlamentarios en Venezuela

CARACAS, 1. AP—Los legisladores comunistas y castristas de Venezuela estaban detenidos en sus casas, eran perseguidos o estaban aislados en el edificio del Congreso hoy, al dejar el presidente Rómulo Betancourt de lado la inmunidad parlamentaria con el fin de luchar contra el terrorismo.

Tropas paracaidistas y guardias nacionales fueron traídos del interior por la vía aérea con el fin de fortalecer las patrullas policiales en todas partes de la ciudad mientras se informaba de nuevos estallidos de bombas en diversos lugares de Caracas.

El gobierno anunció anoche que todos los líderes del Partido Comunista y del Movimiento Izquierdista Revolucionario (MIR), alado de los castristas estaban siendo detenidos sin tenerse en cuenta su inmunidad parlamentaria. Entre los arrestados figuran los hermanos Gustavo y Eduardo Machado, diputados comunistas; el senador comunista Jesús Faria, y los diputados del MIR Jesús María Casal, Jesús Villavicencio y Simón Sáenz Mérida. En total hay 23: dos senadores comunistas, siete diputados comunistas, un senador del MIR y 13 diputados del MIR.

## Primer satélite impulsado por energía nuclear

WASHINGTON — Los Estados Unidos han colocado en órbita el primer satélite del mundo impulsado por energía nuclear.

Esta histórica hazaña espacial fue anunciada por la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos. El anuncio dice que el satélite, que fue lanzado al aire por un cohete de la fuerza aérea, desde la costa occidental de los Estados Unidos está funcionando con éxito.

Un generador SNAP-9A de peso ligero con combustible de radioisótopos, sin partes móviles, suministró la fuerza a los instrumentos y al radio del satélite. Este dispositivo ha sido diseñado para proveer corriente eléctrica directa de 225 vatios al vehículo espacial, durante un período de cinco años.

El satélite que contiene el generador dará vuelta orbital a la tierra durante un período de por lo menos 900 años, antes de desprenderse de su órbita y quemarse en la atmósfera.

Este es el primer satélite que emplea un sistema de fuerza, completamente nuclear, según informó la Comisión de Energía Atómica. Dos generadores, similares pero más pequeños que empleaban isótopos para el funcionamiento de sus radios, fueron lanzados en 1961. Sin embargo, estos dos satélites suministraban sólo una pequeña cantidad de la fuerza necesaria. Baterías solares del tipo corriente suministraban la mayor parte de la energía eléctrica.

Un diputado del MIR, Casador Torres, huyó al edificio del Congreso anoche, eludiendo la policía que allanó las casas de los izquierdistas una por una. Torres se pasó la noche en el despacho de Ignacio Luis Arcaya, que es presidente de la Cámara de Diputados y miembro del mayor partido de oposición amistoso, la Unión Republicana Democrática (URD).

Aún en libertad, según se cree, se encuentra el diputado del MIR y jefe del mismo, Domingo Alberto Rangel, quien es ávido admirador de Fidel Castro.

Tanto Rangel como Gustavo Machado, que también es secretario general de los comunistas, expidieron una declaración ayer denunciando el ataque de excursión el domingo. Lo emboscada fue llevada a cabo por elementos de las fuerzas armadas de Liberación Nacional (FALN), pro comunista, que el gobierno dice que es comunista y los dirigentes del MIR controlan y dirigen.

El ataque contra el tren mató a cinco guardias nacionales y entre los heridos figuran mujeres y niños.

"Ni era un objetivo revolucionario", dijo Rangel al afirmar que el MIR no tenía nada que ver. Es la primera vez que los comunistas o el MIR han denunciado al FALN.

El Ministro del Interior, Manuel Mantilla, anunció anoche que los legisladores izquierdistas ya no podían abusar de la inmunidad para fomentar la violencia y agregó que el público demandaba justicia y terminar con la mofa del Congreso.

Mantilla agregó hoy que las órdenes de arresto se han extendido al interior contra comunistas y miembros del MIR de las legislaturas estatales cuya inmunidad está confinada a las fronteras de sus respectivos estados.

La policía de Valencia ya anunció el arresto de Santiago Belancourt Infante que era asambleista del Estado de Carabobo y secretario general del MIR en ese estado.

Antes del alba de hoy estalló nuevo terrorismo del FLN.

Franco tiradores dispararon contra tropas de la Guardia Nacional estacionadas cerca de Caracas, en el suburbio de Los Teques, que se encuentra cerca del lugar donde el domingo fue atacado el tren de excursión, pero no se anunciaron bajas. Otro grupo de la FALN quemó un depósito de neumáticos en Valera. En el estado de Trujillo anoche, con pérdidas que se estiman en varios miles de dólares.

Corrieron versiones que dejar de lado la inmunidad parlamentaria fue una medida que demandaron algunos generales del ejército cosa que fue desmentida por fuentes allegadas al gobierno.

En esferas diplomáticas también se desmintió que Betancourt lo haya hecho por ese motivo, ya que se estima que para dar la orden bastó la ira que le causó el ataque contra el tren donde fueron víctimas mujeres y niños.

Se dijo en fuentes oficiales

que las autoridades tienen orden de disparar a matar, si es necesario, si encuentran a Máximo Canales, líder de la FALN que nació en Cuba, de quien se sospecha de haber dirigido el ataque contra el tren, de haber secuestrado al carguero Anzoategui y de haber raptado al astro del fútbol, Alfredo Dj Stefano cuando el Real Madrid jugó aquí recientemente.

En esferas informadas se dijo que impera una alerta general en las fuerzas armadas, que está en vigor desde el ataque al tren el domingo, posible mente porque la muerte de 5 guardias nacionales podría in-

## Lacerda predice caída de Goulart



RIO DE JANEIRO 1. AP. El gobernador Carlos Lacerda confirmó hoy una entrevista antigubernamental concedida a un periodista norteamericano que ha sido muy controvertida y añadió: Sólo dije el mínimo.

Lacerda predijo en una entrevista, publicada con derechos reservados en el fin de semana por Los Angeles Times que el gobierno del presidente Joa Goulart podría no durar hasta fines de año.

"Dije lo que sé y lo que pienso," dijo Lacerda hoy en un pronunciamiento oficial. Esto es lo que todos saben y sienten. Dije el mínimo.

Con un gobierno capaz y de gente trabajadora, el Brasil podrá estar otra vez en pie en unos pocos meses, dijo Lacerda al periodista Julián Hart, del Times. Esto provocó una advertencia inmediata por parte de los tres ministros militares de acción preventiva si fuera necesaria para mantener al gobierno.

Los ministros situaron todo su apoyo de parte de Goulart y de su gobierno.

Lacerda fue mencionado en la entrevista del Times como diciendo que los militares del Brasil aún están debatiendo si es mejor mantener bajo su tutela a Goulart o patrocinarlo y colocarlo bajo control hasta el fin de su mandato, o derribarlo ahora mismo.

La entrevista de Hart con Lacerda archienemigo de Goulart, fue registrada en cinta magnética, y el corresponsal dijo que las cintas están en lugar seguro.

dicar una nueva ofensiva contra el personal militar.

Hasta ahora las críticas contra las medidas tomadas por el presidente Betancourt han sido

## Aprueba Home conferencia de alto nivel

NACIONES UNIDAS, 1º (AP)— El Secretario británico de Relaciones Exteriores, Lord Home, aprobó hoy con ciertas reservas la propuesta soviética en favor de una conferencia de máximo nivel de 18 naciones antes del 30 de junio próximo para tratar la cuestión del desarrollo.

En un discurso que pronunció ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, Home previno que se debería convenir por anticipado en un número de directivas para que una reunión de esa índole tenga algún valor.

Los puntos principales que deberían allanarse previamente, dijo con la no diseminación de informaciones acerca de la construcción y empleo de armas nucleares, el estacionamiento de observadores para proteger contra ataques de sorpresa y un avance hacia la abolición de vehículos portadores de armas atómicas.

"Mi gobierno participará con agrado en cualquier discusión preliminar que a su vez podría conducir a una reunión como la propuesta por el canciller soviético Andrei Gromyko y sirviera para contar con una mejor oportunidad de obtener resultados concretos", declaró Home.

## III conferencia de la ALALC

Por Anibal Argüello

MONTEVIDEO, 1º (AP)— Se inicia hoy la tercera conferencia negociadora de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio en la cual los representantes de los países miembros procurarán una amplia revisión de su política para la integración económica de la región.

El ministro de economía del Ecuador Enrique Amador Marquez, quien representará a su país en la conferencia, dijo a The Associated Press:

"La integración de la zona de base en una complementación socio-económica y breve que permita una independencia político-económica a países de la ONU en el concierto mundial."

Reveló que Ecuador propondrá en la conferencia medidas concretas tendientes a ese fin. Entre ellas se encuentra el estudio de planes de desarrollo económico conjunto de países de la zona de libre comercio "para hacer un ensamble de esos planes y que no haya sobreposiciones o contradicciones en el desarrollo de la América Latina."

do inesperadamente suaves por parte de los legisladores de la oposición y de los candidatos presidenciales en las elecciones del primero de diciembre.

## "Los profetas de la parálisis"

NUEVA YORK, 1 (AP) — Los acuerdos interamericanos no deben usarse para inhibir la acción de Estados Unidos en lo relativo a la defensa del hemisferio occidental según expresa el ex secretario de Estado Dean Acheson en un artículo publicado en la edición del 4 de octubre de la revista visión.

Acheson compara a los Estados Unidos con un "Gulliver atado por lazos liliputenses" y apunta que han ido demasiado lejos "en aceptar compromisos autorrestringidos" con sus aliados latinoamericanos y que "llegará el momento en que necesite campo abierto para la acción."

"Pueden surgir ocasiones en que la prudencia aconseje conveniente llevar a cabo consultas y actuar concertadamente", escribe Acheson, "y ocasiones en que la acción independiente, iniciada por los Estados Unidos, acaso sea el método mejor de acentuar la necesidad de establecer un frente sólido."

Acheson, que fue secretario de Estado cuatro años durante el gobierno del Presidente Truman, predice que habrá la posibilidad de que surja una fuerte iniciativa estadounidense si otras naciones imitan el ejemplo de Cuba y permiten que "se establezca un poderío militar patrocinado y aprovisionado por la Unión Soviética" en el hemisferio americano.

Acheson se refiere en su artículo a la Doctrina Monroe señalando que mediante hábil diplomacia y el cambio de la opinión pública norteamericana, los países latinoamericanos han logrado anular la capacidad de los Estados Unidos para intervenir en sus asuntos internos.

Pero al mismo tiempo advierte que hay que ir contra "los profetas de la parálisis" que usarían los tratados interamericanos para obstaculizar la lucha de los Estados Unidos contra la Unión Soviética.

Acheson agrega que "al parecer el Estado no americano que tiene mayores probabilidades de intervenir en nuestra época en este hemisferio es la Unión Soviética. Parece también que si interviniera lo haría por invitación, como en el caso de Cuba..."

"Aparte de su valor histórico, la Doctrina Monroe tiene todavía cierta utilidad, pero no como doctrina... sino para recordarnos que aunque el viejo a dan de la naturaleza norteamericana ha sido domesticado y ha tomado cierto tinte de multinacionalismo en estos últimos 140 años, no está sin embargo muerto. Si se le molesta demasiado puede acabar por hablar claramente o por actuar más claramente aún..."

## CHIARI PIDE NUEVO TRATADO CON EE. UU.

PANAMA, 1. AP—En su mensaje anual a la Asamblea Nacional, el presidente Roberto Chiari hizo un llamamiento para que comencen inmediatamente las negociaciones de un nuevo tratado con los Estados Unidos en relación con el Canal de Panamá.

Hasta ahora la posición de los Estados Unidos es que el nuevo tratado tiene que esperar el resultado de los estudios que se hacen sobre la posibilidad de construir un futuro canal interoceánico a nivel. Se está

ma que esos estudios tomarán varios años.

"Hemos llegado al punto en que nuestros dos países no pueden demorar la solución de sus diferencias sin el riesgo de caer en situaciones sensibles" advirtió Chiari.

Chiari hizo el llamamiento en favor de nuevas negociaciones, después de referirse a la comisión conjunta que durante el último año revisó los puntos de insatisfacción entre los dos países.

Chiari recordó que los resultados (de la comisión) fueron tan poco halagüeños que las conversaciones fueron suspendidas.

"Hay que buscar una fórmula satisfactoria que coloque las relaciones de los dos países en plano de claros y justos entendimientos que permitan a Panamá obtener los mayores beneficios económicos sin menoscabar los derechos que se reconocen a los Estados Unidos", señaló el presidente panameño.

## Polonia prohíbe viaje de prelados

CIUDAD DEL VATICANO 1º (AP)— El gobierno comunista de Polonia prohibió a 29 prelados católicos polacos asistir al Concilio Euménico según dijeron hoy fuentes dignas de crédito.

Las fuentes del Concilio manifestaron que 46 de los 88 obispos de la jerarquía polaca solicitaron documentación para viajar a Roma y que 21 la obtuvieron.

"A los demás se les negaron o no les contestaron sus cartas" dijeron los informantes.

Se dijo que los prelados a quienes se prohibió hacer el viaje son en su mayoría de las antiguas provincias occidentales alemanas que ahora pertenecen a Polonia, donde ha sido más vigorosa la campaña en favor de las libertades para la Iglesia.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Argel al borde de la Guerra Civil

ARGEL, 1. AP—El Presidente Ahmed Ben Bella anunció esta noche la incautación de toda la tierra agrícola propiedad de franceses y los observadores opinan que esa disposición se debe a un esfuerzo de Ben Bella por captarse el apoyo de las masas campesinas.

Ben Bella hizo el anuncio en un emotivo discurso que pronunció ante unos cien mil argelinos concentrados para demostrar su respaldo por el gobierno en su lucha contra la insurgencia bereber en las montañas de Kabilia.

"A partir de ahora, no que dará ni una sola hectárea en manos de los colonos franceses", dijo Ben Bella. La multitud rugió.

Al mismo tiempo juró que no correrá la sangre en esta crisis y pidió a sus opositores que cesen en su lucha. Millares de personas se concentraron en la gigantesca Plaza del Foro que en la turbulenta historia de esta capital ha servido de escenario para todas las demostraciones políticas recientes.

"No correrá la sangre, afirmó Ben Bella. No queremos ver a un argelino luchando contra un compatriota... Decimos a aquellos que están contra nosotros; basta este país ya ha visto suficiente sangre. Paremos nuestras rencillas."

Se izaron banderas y el estribillo de los lemas políticos llenó el ambiente. La noche fue envolviendo lentamente a la ciudad mientras las bocinas de millares de vehículos dejaban escapar los cinco compases del lema Viva Argelia.

Mientras tanto tropas bereberes disidentes se atrincheraron hoy en las montañas de Kabilia para formar un baluarte de resistencia contra el gobierno del presidente Ahmed Ben Bella.

### Nueve personas murieron por huracán

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, 1. AP—Por lo menos nueve personas murieron, según se informó hoy, ante la violencia del huracán que ayer azotó Tobago con vientos de más de 176 kilómetros por hora.

Se buscan más víctimas entre los escombros. La Isla de Tobago aún está aislada, pero informes fragmentarios que llegan aquí dicen que el único hospital de la misma, en la capital, Carborough, está lleno de heridos.

### Llegó Bosch a Guadalupe

POINTE A PITRE, Guadalupe, 1. AP—El Ex Presidente Juan Bosch, de la República Dominicana, llegó anoche a esta isla francesa del Caribe.

Bosch llegó en la fragata de guerra dominicana "Mella" y tomó habitación en un hotel.

El 25 de setiembre fue derrocado por un golpe militar.

En breve conferencia de prensa sostenida en el muelle Bosch dijo que estuvo prisionero a bordo de la nave. Añadió que piensa quedarse en Guadalupe sólo 24 o 48 horas. Luego, manifestó, la fragata lo llevará a Puerto Rico.

Bosch expresó que no tiene la intención de ir a Europa.

Aunque manifestó que era un prisionero, Bosch pudo hablar libremente con los periodistas y bajó a tierra para alojarse en un hotel.

Dijo durante la conferencia de prensa:

"La junta militar (que tomó el poder en República Dominicana) no tiene una tendencia política definida. Fue un golpe de estado típicamente latinoamericano, encabezado por cinco jefes militares que desean privilegios para sí y sus amigos a expensas del pueblo dominicano.

"Estos jefes militares tratan de hacer pasar como anticomunista su movimiento, pero esos movimientos existieron antes de que apareciera el comunismo en América Latina y aún antes de la Revolución Rusa."

Al preguntársele si el castro ejercía influencia en la República Dominicana, respondió que había un movimiento castrotrista en República Dominicana, como lo hay también en México, Venezuela y Colombia.

Oficiales leales en Tizi Ouzou, capital de la Kabilia, dijeron que la mayoría de sus tropas se han pasado a los insurgentes del Coronel Mohand Ou El Hadj.

Ben Bella jurando encarar todas sus responsabilidades, envió algunos soldados leales y un oficial de confianza, el mayor Said Habib, a las montañas con orden de hacer desistir la resistencia.

Habib llegó sin novedad a Tizi Ouzou con una escolta de motocicletas y cinco jeeps con tropas. Se hizo cargo de la abandonada sede donde Ou El Hadj había comandado antes todas las fuerzas en las montañas la séptima región militar.

El baluarte rebelde se encuentra a sólo 90 kilómetros al este de Argel.

### Paulo VI con periodistas

CIUDAD DEL VATICANO, 1. AP—El Papa Paulo VI dijo hoy a más de 600 periodistas durante una audiencia ofrecida hoy, que hay medios para hacer llegar al mundo el mensaje del Concilio Ecuménico.

El Sumo Pontífice de 66 años de edad manifestó que los periodistas han venido a Roma "para estudiar este fenómeno, la Iglesia... expresamos nuestra gratitud por su buena obra y reconocemos vuestra alta competencia profesional", declaró.

El Papa habló en el salón clementino del palacio papal. Señaló que el honor demanda que los periodistas busquen constantemente la fuente de la verdad y la informes objetivamente.

Advirtió que la verdad con frecuencia es alterada por el prejuicio y las actitudes tendenciosas. Y después agregó: "seguimos vuestro trabajo con gran interés y mantenemos vuestras peronas en alta estima."

### Illia anunciará su gabinete

Por Román Jiménez

BUENOS AIRES, 1. AP—El Presidente electo Arturo Illia declaró hoy que esta semana anunciará los nombres de los ministros del gabinete que lo ayudarán a gobernar después de la toma de posesión del 12 de octubre.

Illia no quiso revelar ningún nombre a los periodistas, aunque hay informes frecuentes, pero contradictorios, acerca de las personas que se supone que él ha seleccionado para que ocupen los ocho ministerios y los 15 cargos de secretarías de estado.

Illia manifestó, sin embargo, que probablemente todos los miembros del gabinete pertenecerán a su partido político, el Unión Cívica Radical del Pueblo. Poco después de haber sido confirmado como presidente electo, Illia expresó que quizá apelaría a hombres de otros partidos para llenar los cargos del gabinete.

El presidente electo agregó que quiere que el gabinete incluya a representantes de la mayoría de las 22 provincias del país, para que tenga un carácter "nacional".

También dijo que el gabinete tendrá "una formación política nacional más bien que un carácter técnico."

Pero Illia y sus consejeros rehusaron revelar el nombre de ninguno de los posibles ministros.

Soldados con cascos de acero, aún leales al gobierno, estaban apostados en barridas en los caminos entre las montañas y la capital.

Ou El Hadj apeló a los soldados a que se unan a sus fuerzas para un combate decisivo contra el gobierno unipersonal de Ben Bella en este país norafricano de 11 millones de habitantes.

Este ex territorio francés encara así nuevamente los espectros de una guerra civil, un año después que centenares de hombres murieron en choques durante la exitosa lucha de Ben Bella por tomar el poder.

Los observadores políticos creen que el gobierno tendrá que actuar con celeridad, pues de otra forma el movimiento de oposición podría extenderse

### Sesión otoñal del Parlamento francés

PARIS, 1. AP—El parlamento francés hoy inició su sesión otoñal, siendo la votación del presupuesto el único asunto importante a tratarse. El gobierno ha anunciado que no enviará mensajes al Parlamento, considerando que los diputados pueden presentar las observaciones que deseen durante el debate sobre el presupuesto.

El primer ministro Georges Pompidou también ha indicado que no se presentarán ministros ante el Senado, siendo enviado en cambio como representante del gobierno Pierre Dumas, secretario de estado para relaciones parlamentarias.

Pompidou y el presidente Charles De Gaulle mantienen un conflicto con el Senado desde que su presidente Gastón Monnerville, acusó a De Gaulle y su gobierno de mancillar su honor por haber mantenido el año pasado el referéndum sobre elección popular del presidente.

Al iniciarse la sesión de la Asamblea Nacional, el líder del Partido Comunista, Maurice Thorez, anunció que los comunistas denunciarían la política Degaulista en todos los terrenos y que trabajarían con otros opositores para salvar a Francia y a la democracia de los peligros e incertidumbres de un régimen de poder personal autoritario.

a otras partes de Argelia, afectada por la desocupación y otras inestabilidades del período de post independencia.

Antes de ser depuesto por Ben Bella el domingo Ou El Hadj comandaba la séptima región militar compuesta de 12 batallones, en su mayoría veteranos de la guerra de guerrillas en la lucha por la independencia.

La popularidad de Ou El Hadj entre los dos millones de bereberes argelinos es incuestionable y es grande su prestigio en el resto del país hace algún tiempo, ya mostrando señales de oposición, rehusó el cargo de jefe del estado mayor que le ofreció el Presidente.

### "Flora" a 110 millas por hora

MIAMI, 1. AP—Flora, el huracán a quien se consideraba el más peligroso hasta ahora en la temporada ciclónica, avanza hoy por el mar Caribe con vientos de 110 millas por hora mientras se envían auxilios a la isla de Tobago, que ha sido su primera víctima.

La oficina de meteorología de los Estados Unidos expresó que probablemente es muy grande el daño ocasionado a Tobago y sus 40.000 habitantes. Las comunicaciones quedaron interrumpidas y uno de los pocos informes que han podido salir de la isla dice que los daños son extensos.

"Esta es con mucho la tormenta más peligrosa de la temporada ciclónica; está bien organizada y concentrada", dijo el meteorólogo Gilbert Clark del centro nacional de huracanes en Miami. "Tendrá que entrar por tierra en alguna parte antes que salga del Caribe."

A las ocho (Est) de la mañana de hoy Flora avanzaba con velocidad de traslación de 15 millas por hora y con rumbo oeste-noroeste, pasando su trayecto por las Antillas menores, al norte de la costa de Venezuela. Se emitieron avisos para las gunas de las islas.

Clark señaló, no obstante, que el huracán tiende a moverse más hacia el norte y que esto lo llevaría en dirección a Puerto Rico y Santo Domingo. Clark añadió que esta mañana el huracán se hallaba a más de 400 millas de distancia y que tardará por lo menos 24 horas en situarse a distancia peligrosa.

### Comprando al capitalismo

MOSCU, 1. AP—El Primer Ministro Khrushchev confesó esta noche al pueblo ruso que ha tenido que comprar grandes cantidades de trigo en Canadá y Australia e insinuó que quizá no necesitará comprarlo en los Estados Unidos.

Khrushchev reveló que Rumania ha "prestado" 400.000 toneladas métricas de trigo a la Unión Soviética, que está padeciendo a consecuencia de la pobreza de sus cosechas.

Las declaraciones de Khrushchev estuvieron incluidas en el discurso que pronunció en Krasnodar el 26 de setiembre y esta noche las publicó en el periódico gubernamental Izvestia.

La publicación del discurso en Izvestia ha sido la primera revelación oficial hecha en Moscú de las gigantescas compras de trigo.

La prensa soviética había anunciado un acuerdo comercial soviético-canadiense, pero sin hacer ninguna referencia al trigo.

Khrushchev no ha hecho ningún intento por explicar que la noticia fue retenida hasta hoy.

Dijo que el fracaso de la cosecha lo ocasionó el crudo invierno del año pasado, que aniquiló a casi toda la cosecha invernal y por la gran sequía del verano pasado.

El Primer Ministro soviético, que ha estado perseguido por los problemas agrícolas desde que tomó el poder en 1957, anunció una nueva política agraria que representa un cambio notable en comparación con la seguida anteriormente. Indicó que ya ha sido aprobada por el gobierno y el comité central del partido comunista.

### La unidad cristiana

CIUDAD DEL VATICANO, 1. AP—Una votación decisiva en el Concilio Ecuménico Vaticano abrió hoy el sendero para una nueva actitud católica con respecto a la Unidad Cristiana.

Un teólogo del Concilio dijo que uno de los tópicos aprobados en principio contiene la moderna noción teológica de que todos los que son bautizados y comparten una fe cristiana, pertenecen de algún modo (a la Iglesia de Cristo) de una manera misteriosa aún no totalmente comprendida.

El esquema se titula "De Ecclesia" (con respecto a la Iglesia) e investiga la naturaleza de la Iglesia Católica. Más del 95 por ciento de los 2.301 participantes del Concilio aprobaron los lineamientos generales del esquema y autorizaron una discusión detallada de sus capítulos.

Antes de que el proyecto surja del Concilio bajo su forma final, indudablemente el documento será alternado. Ha pasado su primera prueba. Un voto adverso, posiblemente lo hubiera hecho pasar a archivo.

### La Virgen María y el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 1. AP—Dos prelados hispanoamericanos elevaron una petición para que un tema sobre la Virgen María —de gran devoción en aquel continente— ocupe lugar destacado en las discusiones del Concilio Ecuménico Vaticano.

La petición, elevada por el Cardenal Arzobispo de Santiago de Chile, Raúl Silva Henríquez, y el Obispo de Cuernavaca, México, Sergio Méndez Arceo, fue presentada en la 38 Congregación general del Concilio celebrada hoy.

Concretamente ambos prelados —dos de los 14 que intervinieron hoy en las discusiones— dieron a los padres conciliares que un esquema sobre la Virgen, como Madre de la Iglesia, se incluyera en el titulado "De Ecclesia", (acerca de la Iglesia), considerando como tema central del Concilio y que, dada su importancia, habría de tener ocupada a la Asamblea durante la mayor parte de la segunda sesión ayer iniciada.

El Arzobispo Méndez Arceo resaltó la gran devoción que en la América Latina se profesa a la Virgen y al hacer suya la petición del Cardenal Silva, indicó que la Virgen es consustancial con la Iglesia y que por ello, el tema sobre la Madre de Cristo, tan unida a la Iglesia, no debería ser tratado separadamente.

El Cardenal Silva Henríquez, uno de los prelados sudamericanos más preocupados de temas sociales y autor de un plan de reforma agraria de las tierras de la Iglesia en su país, tuvo también destacada intervención sobre otros temas del esquema que hoy el Concilio aprobó por gran mayoría de votos.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



COMIDA BUFET ofrecida por el CSUCA a los delegados que asistieron a la Primera Mesa Redonda de las Facultades Centroamericanas de Agronomía. Foto Carrillo.

## Asistirá la Primera Dama al Té Pro Niños Limonenses

El próximo viernes será el té de las damas limonenses radicadas en San José, a beneficio de los niños de Limón, al cual asistirá la Primera Dama de la República doña Marita de Orlich, quien ha ofrecido su cooperación a esa asociación que tiene tan nobles fines.

El Conjunto Folclórico del Napoleón Quesada amenizará esta reunión que será sin duda especialmente lucida, y que como hemos informado, antes, será en la residencia de doña Zotaída de Piza, situada 200 varas al sur de La Puerta del Sol, San Pedro de Montes de Oca.

Conciertos de la Banda de San José, en el Liceo Nocturno (Liceo de C. R.) el miércoles 2 de octubre de 1963, dirige el Profesor César A. Nieto, Director Gral. de Bandas.

MISA DE RIVERA MIRO (Colaboran los cantantes María Elena Quirós, Carmen Solano, Carlos M. Porras, Antonio Campos y Antonio Rojas)

### CONCIERTO—

- 1—TRIUNFO DE LA PATRIA, Gran Marcha, Gabriel Guillén
- 2—LE ROI D'LAHORE, Obertura de la Opera, Massenet
- 3—LA BOHEMIA, Fantasía. Puccini.

### Don RICARDO CASTRO CAÑAS

Por este medio saludamos a don Ricardo Castro Cañas, cuya fecha de cumpleaños festeja el día de hoy, y le deseamos las mayores felicidades.

### Srta. VANESA SOTELA BORRASE

Hoy cumple años la encantadora jovencita Vanessa Sotela Borrásé, para quien tenemos un cordial saludo y sinceros votos por su felicidad.

### Operada la Srta. SOFIA BRENES

En Cartago fue operada la gentil damita Sofia Brenes Papyorgo, a quien saludamos deseándole su pronto y completo restablecimiento.

### Doña GRACIELA DE MONTES DE OCA

Hoy está festejando su cumpleaños la gentil dama doña Graciela Cardona de Montes de Oca, a quien por este medio deseamos toda clase de felicidades.

### Doña GIOCONDA PUCCI

Por este medio felicitamos a la gentil señora doña Gioconda Pucci, cuyo cumpleaños está celebrando el día de hoy.

### Doña FLORA QUESADA

En forma cordial felicitamos a la apreciable señora doña Flora Quesada, quien el día de hoy recibe la llegada de un año más de vida.

### Doña SOLEDAD P. DE VOLIO

La bella dama doña Soledad Pacheco de Volio recibe hoy la llegada de un año más de vida, motivo por el cual le enviamos nuestras mejores felicitaciones.

## Anúnciese en "LA REPUBLICA"

## Indescriptible entusiasmo por el Concurso de Peinados Lanolin Plus 1963



Señorita ROXANA MARIA VALLDEPERAS

Figura en el conjunto de preciosas modelos del gran concurso de peinados de Lanolin Plus 1963, la encantadora señorita Roxana Maria Valldeperas, cuya fotografía pone una nota de encanto en esta página.

Existe el más grande entusiasmo en nuestros mejores círculos sociales y mundo diplomático por este evento social, que se verificará en el Club Unión mañana jueves a las tres de la tarde.

Los tiquetes de entrada pueden conseguirse con las siguientes personas:

- Isabel de Yglesias, Teléfono: 1140
- Ana de Morúa, Teléfono: 3800
- Clotilde de Cordero, Teléfono: 3098
- Cecilia Barth, Teléfono: 2877 — 2803 — 6768.

### Viernes: Reunión de las damas mexicanas

El viernes a las tres de la tarde será la reunión quincenal de las damas que integran la Asociación Cultural Mexicana.

Como de costumbre, será en la sede de la Embajada de México.

### Té Diplomático

El próximo té de las damas diplomáticas y extranjeras será ofrecido por las estimables señoras doña Marta de Martínez y doña Alicia Valenzuela de Agüero, en la residencia de esta última, detrás de la Embajada de Honduras.

### Hoy será el paseo del Garden Club

Hoy será la sesión-almuerzo del Garden Club en la finca de doña Hortensia de Koger, en Aserrí.

Las damas asistentes se reunirán en el Gran Hotel Costa Rica, a las diez de la mañana (llevar almuerzo).

## SABADO 4 Y DOMINGO 5 DE OCTUBRE:

**GRANDIOSA FERIA** en el edificio de la Cruz Roja Costarricense. Asista usted y contribuya a solventar la situación económica de la **CRUZ ROJA COSTARRICENSE**, que hoy necesita de la ayuda de todos los buenos costarricenses.

## Despiden a Alcalde de Desamparados

El viernes pasado en horas de la noche en la residencia del diputado don Marcos Naranjo Carvajal un grupo de amigos personales del señor Francisco Roldán, se reunieron y sostuvieron una pequeña fiesta, con el fin de despedirlo, ya que el día siguiente...

prema de Justicia acordó ascender al señor Roldán a un cargo superior dentro del Poder Judicial.

El señor Roldán fue nombrado Juez en un juzgado del Circuito Judicial Joséfina.



¿SE ESTAN VOLVIENDO MAS AGRESIVAS LAS MUJERES?

### RESPUESTA:

No pero ahora expresan su agresividad más franca y abiertamente. Hasta hace poco, la agresión se consideraba como una función masculina, y se suponía que las mujeres debían suprimir sus tendencias agresivas, o tener alguna. Este estímulo, sin embargo, era solo superficial; las mujeres esperaban que los hombres fueran agresivos por ellas, y encontraban una satisfacción de tipo substitutivo en los triunfos masculinos. Ahora este patrón está cambiando debido a una mayor igualdad en la educación y en las posibilidades de trabajo.

¿PERJUDICA A LOS NIÑOS SU AFICION A LA TELEVISION?



### RESPUESTA:

Según un estudio publicado recientemente en una conocida revista norteamericana, las madres en general consideran a la televisión como una influencia educativa pero también como una fuente de pesadilla con tendencia a crear hábitos ineficaces...

que el niño aficionado a la televisión se le considera como soñador, tímido e indiferente, al niño a quien no le gusta se le considera igualmente anormal. La mayoría de las madres piensan que se debe controlar el tiempo que pasan los niños ante la televisión, pero se ha observado que la mayoría de los niños encienden la televisión cuantas veces quieren.

¿DEBE UNO ESCOGER CUIDADOSAMENTE A SUS NUEVOS AMIGOS?



### RESPUESTA

Si, si está usted en situación de poder escogerlos, y además está seguro de saber qué es lo que espera de la amistad. Sin embargo, usted puede ser demasiado exigente, particularmente si se basa en primer lugar en las apariencias y en el nivel de vida. Para la mayoría de nosotros resultan benéficas las relaciones amistosas con personas de habilidades, gustos y extracción social diferentes, particularmente si buscamos a que ellos puedan compartir y requerir seguridad interior para asegurarse a relacionarse con quienes no se debe...

ATENCIÓN SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Señorita ODETE DE CARVALHO E SOUZA, Embajadora del Brasil

En forma atenta hacemos llegar nuestro respetuoso saludo y los mejores deseos de felicidad, a la gentilísima Señorita Odette de Carvalho e Souza, quien en forma tan acertada desempeña las importantes funciones de representante diplomática del Brasil, con rango de Embajadora, en ocasión de hallarse festejando hoy la llegada de un año más de vida

Hija del Embajador de Panamá modelará en el concurso de peinados



Señorita CLARA LUZ BOUTET

La encantadora damita Clara Luz Boutet, hija del Excmo. Sr. Embajador de Panamá y su gentil señora, será una de las lindas modelos en el grandioso certamen de peinados que con fines de beneficencia, a fin de ayudar a la obra en pro del niño lisiado, se celebrará mañana en el Club Unión.

La Embajada de Panamá siempre se ha distinguido por su gran espíritu de colaboración, que se pondrá en evidencia, una vez más, en este concurso de peinados que será sin duda el suceso social del día en esta capital.

Sesión-Comida del Club Rotario mañana jueves

Mañana jueves en el Gran Hotel Costa Rica, será la sesión comida del Club Rotario, con asistencia de damas. Será a las siete y media. Se tratará de las actividades pasadas y futuras, y promete resultar sumamente animada y de gran lucimiento.

LA CRUZ ROJA COSTARRICENSE NECESITA DE USTED...

Mañana quizás usted necesite de ella. Asista a la Gran Feria que se efectuará en el edificio de la Cruz Roja, el sábado 4 y domingo 5 de octubre. Grandes sorpresas para todos. Diversiones para grandes y chicos. Exquisitas comidas. Repostería, dulces, refrescos. Grandes rifas, música, bailes. Asista a estos festejos y contribuya para la CRUZ ROJA.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Srta. FLORA ALFARO SOTELA

Hasta la ciudad de Cartago enviamos nuestras sinceras felicitaciones a la gentil señorita Flora Alfaro Sotela, quien celebra en este día la grata fecha de su natalicio.

Srta. CECILIA SOLANO GOMEZ

Hoy festeja su cumpleaños la encantadora señorita Cecilia Solano Gómez, a quien por este medio deseamos toda clase de felicidades.

Srta. CECILIA BONILLA LOPEZ

Hoy está festejando su cumpleaños la encantadora damita Cecilia Bonilla López, a quien nos es muy grato saludar deseándole todo género de felicidades.

IRENE MARIA ORTIZ SOTO

Hoy está cumpliendo su segundo año de vida la primorosa muñeca Irene María Ortiz Soto, a quien por este medio deseamos toda clase de felicidades.

SENTIDO FALLECIMIENTO

En el Seguro Social falleció don Ismael Molina, muy apreciable vecino de Alajuela, siendo su muerte muy sentida en dicha ciudad. Por este medio enviamos nuestro sentimiento de condolencia a toda la apreciable familia doliente.

PRIMER CUMPLEAÑOS

Hoy está cumpliendo su primer año la linda niñita María Teresa Yglesias Molina, a quien deseamos todo género de felicidades en unión de los suyos.

COCTEL SOCIAL

En la Embajada de México se celebró el lunes el té semanal de las damas diplomáticas y extranjeras. La señora de la casa, doña M'lagros de Leñero, atendió finamente a todas las asistentes y les ofreció un espléndido té con tales delicias que se olvidaron los propósitos de mantener la línea. Se rifaron tres premios, que correspondieron a doña Lucía Bacardi, doña Yolanda de Vitola y doña Ligia de Dada. Felicidades.

Después de su exitosa exposición de pinturas, doña Carmen Madrigal de Gennette reunió en su residencia, en el Barrio La Granja al Director del Centro Cultural y Sra. de Sherman y demás personal de dicho Centro, para ofrecerles una comida, en demostración de gratitud por su colaboración. La gentil anfitriona y su simpática y culta hermana Pilar, atendieron finamente a los asistentes. Ambiente amable en la linda casa, decorada casi toda en tonos de blanco con detalles negro y rojo, arreglos florales muy bonitos en claveles rojos, un exquisito menú, agradable conversación, todo hizo que la reunión de confianza en dicho hogar fuera de lo más amena.

Habrà un homenaje mundial a la memoria de Mrs. Eleanor Roosevelt, declarada "Mujer del Mundo". Para no quedarnos atrás, debemos elegir, aparte de la Mujer del Año, la Mujer del Universo.

Esta noche será la segunda unión de los Amigos del Museo, y se exhibirán 17 piezas de la colección de don Juan Dada y doña Ligia de Dada. Son piezas de huacas localizadas y excavadas por este matrimonio, que empezó comprando uno que otro objeto y acabó formando una bella colección. Además doña Ligia estudia arqueología en la Universidad. Para saber lo que encuentra.

PARA CHILE



Sra. Lic. Doña ANGELA ACUSA DE CHACON

Sale el próximo viernes para Chile la distinguida señora doña Angelia Acuña de Chacón, quien tomará parte en un congreso de los derechos humanos, y dará una serie de conferencias.

Le adelantamos nuestro atento saludo de despedida deseándole un viaje lleno de felicidad.

La Embajada de Italia y Dante Alighieri patrocinan concierto pro restauración del Teatro Nacional

Por iniciativa de la Embajada de Italia y de la "Dante Alighieri" en estrecha cooperación cultural, tendrá lugar el miércoles 2 de octubre en el Teatro Nacional un Gran Concierto de Música en gran parte verdiana, con motivo de la recurrencia este año del 150º aniversario del nacimiento del ilustre compositor italiano, y con la participación al completo de los magníficos artistas que componen la Compañía de Opera Italiana.

Será una gran noche de despedida la del miércoles próximo, una verdadera velada artística, por cuanto tal acontecimiento, de por sí solo excepcional, tendrá un significado aún más elevado de amor para todo lo que es arte: celebrando a Verdi se ha querido destinar las utilidades que dejara este concierto pro restauración del mismo Teatro Nacional, orgullo de Costa Rica. En efecto, tomando en consideración la necesidad de restituir a los frescos que lo adornan su belleza deslucida por los daños del tiempo, la Embajada de Italia y la "Dante Alighieri", en el afán de colaborar con la Junta Directiva del Teatro en ese propósito, se han hecho promotores del acontecimiento artístico del miércoles, aprovechando la entusiasta colaboración de todos los componentes de la Compañía de Opera Italiana, a la cual, con otro gesto no menos significativo, se ha unido también la Orquesta Sinfónica Nacional.

Es de esperar que costarricenses e italianos residentes en Costa Rica, así como todos los amantes de la música y del bel canto, se den cita esa noche en el Teatro Nacional para celebrar juntos esta fiesta de exquisita sensibilidad artística y para manifestarles a los organizadores el general agradecimiento con el aplauso más caluroso y más sentido.

A continuación reportamos el programa:

I PARTE

- 1) AIDA — Verdi — Selección. Dirige el Maestro Hugo Mariani.
- 2) TROVATORE — Verdi — Il balen suo sorriso. Giorgio Bidinot, barítono.
- 3) TROVATORE — Verdi — Condotta all'era in coppi. Bruna Ronchini, mezzo soprano.

4) DON CARLOS — Verdi —

Ella giammai m'amo. Alfonso Marchica, bajo.

- 5) TRAVIATA — Verdi — Due to Acto Primero. Elena Mané, soprano. Bruno Piacentini, tenor.
- 6) LUISA MILLER — Verdi — Quando le sere al placido. Regolo Romani, tenor.
- 7) RIGOLETTO — Verdi — Sì, vendetta. Lucia Capellino, soprano. Otello Bersellini, barítono.

Dirección y acompañamiento al piano: Maestro Fernando Mainardi.

II PARTE

- 1) TRAVIATA — Verdi — Preludio Acto Primero.
- 2) SIMONE BOCCANEGRA — Verdi — A te l'estremo addio. Alfonso Marchica, bajo.
- 3) CAVALLERIA RUSTICANA — Mascagni Voi lo sapete. Bruna Ronchini, mezzo soprano.
- 4) ARLESIANA — Cilea — Lamento di Federico. Bruno Piacentini, tenor.
- 5) TRAVIATA — Verdi — E' strano. Elena Mané, soprano.
- 6) BARBIERI DI SIVIGLIA — Rossini — Un dottore. Oscar Scaglioni, bajo.
- 7) TOSCA — Puccini — E lucevan le stelle. Regolo Romani, tenor.
- 8) CARNEVALE DI VENEZIA — Variazioni. Lucia Capellino, soprano.
- 9) CORE INGRATO — Canción napolitana. Corrado D' Ottavio.
- 10) MARECHIARE — Canción napolitana. Otello Bersellini.
- 11) RIGOLETTO — Verdi — Cuarteto. Lucia Capellino, soprano. Bruna Ronchini, mezzo soprano. Regolo Romani, tenor. Otello Bersellini, barítono.

Dirección y acompañamiento al piano: Maestro Ino Savini.

# NO ES COMPLACENCIA, ES ACATAMIENTO A LA LEY

## - AGENTE SECRETO X-9 -



## - RED RYDER -



## - HONOR - EDEN -



## - BRICK BRADFORD -



## - LOS PICAPIEDRA -



Del Director General de Hacienda, Lic. don Eduardo Valverde, contestando declaraciones dadas ayer a la prensa por el Lic. don Alberto F. Cañas E., son las siguientes:

"No es por simple complacencia que la Dirección General de Hacienda ha propuesto el sistema de control que contempla el proyecto remitido a la Asamblea para modificar el sistema de recaudación en el Registro Público. Es precisamente porque así lo exige la ley que le dio vida, en su transitorio segundo.

"Si los procedimientos actuales —sigue— fueran perfectos o al menos satisfactorios ninguna recomendación hubiera hecho, antes bien los hubiera tomado como ejemplo, pero lo cierto es que son pésimos. No tienen controles de ninguna naturaleza — y no se asombre el diputado Cañas— más de doscientos mil millones en derechos del Registro han sido escamoteados y aún creo que la cifra es corta. Puede hacer, si desea, las consultas del caso al departamento de Inspecciones y auditoría de la Contraloría General de la República y allí le informarán con más detalles de estas irregularidades.

"Por otro lado —siguió— la mayoría de los documentos deben ser anotados en la Dirección General de la Tributación Directa y es un camino, por lo tanto, que siempre han recorrido los notarios, y no les duplica en forma alguna el esfuerzo y se aprovecha el sistema que exige que ese control se verifique en esa dependencia.

El único paso adicional que contempla el proyecto es el que señala que los derechos deben pagarse en el Banco Central de Costa Rica pero si este decide instalar una ventanilla en el Registro, el problema queda resuelto. Además las funciones que se les quieren dar a los empleados de secciones de anotación que hayan de tasar derechos son los que tiene actualmente el Registrador y no quita por lo tanto al notario la posibilidad y el derecho de calcular lo que debe pagar.

"Yo comprendo perfectamente —dijo el Lic. Valverde— que las intenciones de don Alberto son magníficas al querer facilitar a sus colegas el procedimiento de Registro así como a sus clientes, pero no debemos confundir la generosidad y la caridad con la alcahuetería administrativa.

"El sistema es incorrecto actualmente y una mala práctica no la contempla ninguna ley.

"Finalmente es criterio de esta Dirección que para que un documento sea recibido por el Registro Público debe previamente pagar los derechos.

"Finalmente es criterio de esta Dirección que para un documento sea recibido por el Registro Público debe previamente pagar los derechos.

"De cualquier manera la Dirección General de Hacienda ha externado sus puntos de vista y corresponde a la Comisión de Asuntos Hacendarios de verter cualquier criterio sober el asunto, favorable o no a nuestras intenciones y por último a la Asamblea en plenario, resolver lo mejor que estime".

## TELEGRAMAS REZAGADOS

- Roberto Montealegre Castro
- Sra. Angelina de Herrero e hijas.
- Dr. Arturo Enrique Echandi Q.
- Carlos Enrique Blanco M.
- Deifilia Wallis B.
- Omar Coto
- Gonzalo Montero
- Betty de Briceño
- Sra. Marlene de Bonilla
- Humberto Ruiz H.
- Sr. Julio M. Salvedas. Embajada de Portugal

# Informe de la subcomisión de asuntos hacendarios

En su sesión de ayer, la Comisión de Asuntos Hacendarios procedió a aprobar el siguiente informe, de la Sub-Comisión encargada de estudiar el Presupuesto:

Comisión de Asuntos Hacendarios:

Al quedar firme hoy el acta de la sesión anterior, queda firme también el nombramiento de la Subcomisión de Presupuesto que ordena el inciso a) del Artículo 75 del Reglamento Interno de la Asamblea.

Por otra parte encontramos que, de acuerdo con lo que or-

dena el párrafo segundo del citado inciso, el plazo para rendir informe a la Comisión vence también hoy; es decir que el mismo día que recibimos el mandato debemos cumplirlo.

A nadie escapa lo absurdo y lo imposible que es poder cumplir tal mandato. Lo lógico hubiera sido prescindir del trámite de nombramiento de la Subcomisión, tal como lo propusimos a la Plenaria; pero al negar sus votos a la proposición fue denegada.

Para cumplir entonces con la obligación reglamentaria, no nos queda más camino que recomendar a la Comisión se acoja el

proyecto de Presupuesto Ordinario y Extraordinario presentado por el Poder Ejecutivo, con las siguientes modificaciones:

1) Suprimiendo del Capítulo de Egresos las siguientes partidas:

Del Título I, Capítulo II:  
17 Oficina del Café por tras-paso de fondos sobrantes (Reforma a la Ley N° 3062 de 14.11.62) — \$ 1.500.000.00.

112 Contribución Organismos Descentralizados para Oficina Económica en Washington ..... \$ 230.000.00.

113 Contribución Organismos Autónomos a cuotas Organismos

Internacionales — \$ 1.862.000.00  
TOTAL — \$ 3.592.000.00.

Estas partidas se suprimen por estar pendientes de trámite en la Asamblea las leyes en que se basan.

La comisión deberá suprimir o rebajar partidas en el Capítulo de Egresos para balancear el presupuesto.

2) Que se elimine la creación de todos los puestos nuevos incluidos, así como de todos los aumentos de sueldos por revaloraciones, reasignaciones o reclasificaciones efectuadas por el Servicio Civil y que, por este año, se congelen los aumentos bienales de que habla la ley de Salarios de la Administración Pública, procediendo a rebajar las partidas correspondientes en la

Relación de Puestos y en los otros Capítulos afectados; por otra parte se revisará el cálculo de los Ingresos, rebajando los que a juicio de la Comisión sea más indicado rebajar, para mantener el equilibrio presupuestal.

Para terminar, dejamos constancia de que al no haberse presentado el anunciado Presupuesto por Programas la Comisión debe abocarse al estudio del Presupuesto Fiscal, tal y como se hace todos los años, ya que no se puede retardar por más tiempo el estudio de este importante proyecto.

Minor Calvo O.  
Salazar Navarrete  
Monge Alvarez  
Valverde Vega  
Ciro Guerra

## Nada nuevo ni anormal en operación bancaria

San José, 1º octubre de 1963

Señor Joaquín Vargas Gené  
Director "Diario de Costa Rica"

Ciudad

Señor Director:

En una información de primera página, aparecida en la edición del domingo 29 en el periódico que Ud. dirige y en el editorial del día 30, ambas fechas del pasado mes de Setiembre, se enderezan cargos graves contra la política crediticia del Banco de Costa Rica, contra la nacionalización bancaria y personalmente contra los suscritos Directores de ese Banco, todo por cuanto se aprobó a una empresa agrícola de la cual forma parte, como socio, el actual Sr. Ministro de Relaciones Exteriores,

una adecuación de plazos de deudas anteriores y se le concedió un nuevo préstamo para fines agrícolas y ganaderos.

Deseamos afirmar, en primer término, que nada nuevo ni anormal hay en la operación que se comenta, salvo la excesiva dosis de mala fe con que Uds. presentan el asunto. A la mesa de la Junta Directiva llegan, por docenas, solicitudes semejantes pidiendo refundición de deudas, adecuación de plazos, disminución de cuotas o prórrogas en los pagos de obligaciones cuyos deudores por uno u otro motivo, no han podido atender debidamente. Podemos decir con satisfacción, y sentimos diferir de su criterio, que sólo en casos de excepción deben rechazarse esas gestiones. Cualquiera industrial, comerciante o agricultor puede verse envuelto, aún en épocas normales, en dificultades

de orden económico; con mayor razón en estos tiempos en que la crisis fiscal se refleja ya en los intereses particulares. Mal haría cualquier miembro del Sistema Bancario Nacional si, con el criterio mercantilista de la banca particular que Uds. añoran en vez de tender la mano regalara la ayuda con el fin de liquidar al que trabaja. No vemos donde puede contrariarse el espíritu de la Nacionalización Bancaria por el hecho de ofrecer ayuda en vez de negarla.

Ahora bien, la operación de los Sres. Arta y Salazar, que Uds. analizan a su antojo con fines que no escapan al más lúcido de los lectores, se aprobó luego de ponderarse los factores adversos y favorables que presentaba; no se ha irrespetado ningún reglamento y en todo momento se tuvo en cuenta el esguardo de los intereses del Banco. Las garantías hipotecarias aceptadas en ningún momento se acercaron siquiera al 100% de su avalúo como Uds., lo afirman, y la aprobación final no requirió, por lo tanto, del visto bueno del Banco Central. No excepcionaron pues del 60% que exige el reglamento. Las operaciones agrícola y ganadera que se concedieron a la firma no se apartan en nada de los créditos típicos que para esos fines a diario concede el Banco; el porcentaje de las garantías prendarias se mantiene dentro de los reglamentos y aún más, en la operación ganadera no se usó siquiera el que autoriza el Banco Central. En el criterio nuestro estas dos operaciones son convenientes, tanto para los prestatarios como para el Banco que cuenta con una razonable liquidez en las operaciones.

No es sino obligados por las publicaciones de Uds., que nos referimos a un asunto que es privado y, en sus detalles, estrictamente confidencial.

Supone el articulista del "Diario", gratuito detractor nuestro, que por el hecho de haber votado afirmativamente la solicitud de los señores Arta & Salazar somos, los Directores Quirós y Calvo, fichas incondicionales del partido que gobierna; y que el Director Musmanni no busca otra cosa que su reelección.

Si así fuere, serían vitales nuestros cargos ya que hemos atendido con diligencia y buena voluntad solicitudes similares provenientes de clientes del Banco que pertenecen a todos los partidos políticos del país.

Finalmente señor Director, y para que el público vaya formando criterio dejamos constancia aquí de algo que ya Ud. sabe: los datos y hasta las frases maliciosamente arregladas en los artículos publicados, constaban únicamente en el legajo original que fue robado del Banco de Costa Rica hace algunos días y que apareció misteriosamente en el día de ayer. Ud. ha publicado, faltando a la ética más elemental, información privada, confidencial, de una firma particular. Y agrava esa actitud valiéndose, para hacerlo, de información sustraída por persona cuyas condiciones morales no merecen otra cosa que el más absoluto desprecio.

cancen a repetirse y en previsión hemos dispuesto que las sumas necesarias se incluyan en el Presupuesto Ordinario correspondiente al próximo ejercicio económico, a fin de establecer continuidad en la provisión de recursos y de evitar fluctuaciones en el recibo de partidas para la ejecución de la campaña.

Es necesario que el público conozca que no solamente el factor económico, vale decir la interrupción de la campaña, ha influido en el aumento de casos de malaria, sino que también otros factores inciden en ese aumento.

El principal factor, culpable del aumento de más de un 50% de los casos, es la venta incontrolada de drogas antipalúdicas al margen de la Ley. Donde más casos se han presentado, en el Cantón de Nicoya, se comprobó que un botiquín de La Mansión vendía Aralén libremente y tenía "enmascarado" el paludismo en la región. En poblaciones del Cantón Central de Puntarenas, Jicaral, Lepanto, Pavones, Chirra, etc., tuvimos 71 casos entre agosto y setiembre, comprobándose que estas gentes adquirían Aralén en seis farmacias de la ciudad de Puntarenas; en su contra se estableció la denuncia de la Agencia Principal de Policía respectiva, como responsables del aumento de la malaria en los citados lugares.

Otro factor es la falta de cooperación del público y su renuencia a tomar tratamiento antipalúdico en los lugares sometidos a tratamiento masivo; ignoran que un solo caso que no sea curado se convierte en foco de infección de los anófeles vectores y éstos multiplican los enfermos.

Concluyo este comentario agradeciendo la oportunidad que se me ha dado de referirme a este problema y recalando que ha habido una mala interpretación; que no soy indiferente — no podría serlo — ni al flagelo cruel de la malaria ni a otros flagelos de nuestro pueblo, que estamos atendiendo en la medida de nuestras posibilidades.

DR. MAX TERAN VALLS  
Ministro de Salubridad Pública.  
San José, 1º de Octubre de 1963.

## SE HA QUERIDO HACER POLITICA CON LA MALARIA

Declaraciones entregadas ayer a la prensa por el Ministro de Salubridad Pública Dr. Max Terán Valls.

Con el respeto que guardo para la Prensa y con la consideración que merece doña Lolita Clachar de Romero, se me sitúa en la obligación ineludible de formular algunas observaciones respecto a la publicación de tan distinguida dama y a los editoriales de Diario de Costa Rica y La Nación, aparecidos en sus ediciones del domingo y lunes anteriores respectivamente.

En primer término debo protestar con vehemencia por el giro político que se ha querido dar al problema de la malaria, a un asunto relacionado con la salud y, en consecuencia, a cargo de un Ministerio que en todo momento he tratado de poner a cubierto de toda influencia política, ya que la salud no tiene partido y sus beneficios deben extenderse por igual a todos los ciudadanos.

Si hemos demostrado responsabilidad en el cumplimiento de los programas a nuestro Ministerio encomendados, no podemos dejar que pase sin protesta ese cargo de irresponsabilidad que se nos endosa al señalarlos como culpables de abandonar la lucha antimalárica. Estoy en capacidad de afirmar que en ningún momento se ha hablado, ni siquiera se ha pensado, en el Ministerio de Salubridad Pública abandonar la campaña contra el paludismo. Puede efectivamente haberse señalado que razones económicas daban lugar a una interrupción del programa, a una paralización temporal del mismo pero nunca, en ningún caso, a hacer abandono total de esa campaña como se ha afirmado.

No es esta la primera vez que de no ser la última, en que se presentan situaciones similares. Durante el anterior período de Gobierno mi estimado colega Dr. José M. Quirós M. se enfrentó a idénticos problemas, debido a los cuales la lucha contra la malaria se vio obligada a suspender temporalmente sus actividades, sin que en ninguna de esas oportunidades se le hiciera el cargo de irresponsabilidad o se le acusara de abandonarla.

Tenemos fundada esperanza de que estas situaciones no al-

## Expertos japoneses en Costa Rica



TECNICOS JAPONESES visitaron las instalaciones del ICE, en las cuales hay instaladas turbinas y generadores de las casas que representan. Son ellos el ingeniero Isao Oya y Hideki Yamada, acompañados de don Gonzalo García Quirós, representante de Mitsui.

Se encuentran de visita en nuestro país los señores Ing. Jishiro Kanajwa, asistente del Gerente General y Jefe de Ingenieros del Departamento de Maquinaria Pesada de Tokyo Shibaura Electric Co.; el Ing. Isao Oya, diseñador del mismo departamento; y Hideki Yamada jefe de la Oficina de Información de Toshiba en México. Los tres expertos japoneses visitaron las plantas de Río Macho, del Instituto Costarricense de Electricidad, en las cuales hay instaladas dos turbinas y generadores de To-

shiba. La visita fue para realizar una inspección sobre la forma como está funcionando el equipo eléctrico, que ya está en producción.

En la fotografía se aprecia a dos de los técnicos japoneses cuando ingresaban al Hotel Europa, procedentes de El Coco, en compañía del señor Gonzalo García Quirós, representante de Mitsui en Costa Rica. Ellos son: Ing. Isao Oya a la derecha; Hideki Yamada, centro y don Gonzalo García Quirós, izquierda.

## Atendió gestiones el C. N. P. de Asociación de Carniceros

Una Comisión nombrada del seno de directivos de la recién establecida Asociación de Expendedores de Carne, integrada por los señores Fernando Retana, Alberto Lorenzo y Antonio Arguedas, visitó al Gerente del C.N.P., con el fin de exponerle las dificultades por las cuales atraviesa su actividad, por motivo de la escasez de novillos en las ferias de ganado. Le indicaron las causas de esta anomalía y la necesidad de que el Consejo para regularlas, hiciera comprobaciones más estrictas de las declaraciones de los ganaderos; así

como para que regularizara la compra de ganado de los empresarios de empacadoras, motivos a los que la Asociación atribuye ese ausentismo de novillos de la plaza de Alajuela, de un tiempo a esta parte. El señor Guillén prometió a los delegados de la Asociación poner especial atención en los aspectos indicados. Ya en la plaza del lunes en Alajuela se notó más afluencia de novillos, en una cantidad de unas trescientas cabezas más sobre las que venían vendiéndose allí en las últimas semanas.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## URUGUAY Y ORION ABREN ESTA NOCHE LA CUARTA VUELTA DEL TORNEO SUPERIOR

— El resultado es determinante para ambos conjuntos —



La cuarta y última vuelta del campeonato superior de fútbol comienza esta noche con uno de los más prometedores encuentros de la temporada oficial. Se enfrentarán los grandes rivales capitalinos Uruguay y Orión cuyos partidos anteriores han sido de gran espectacularidad. En primera y tercera vueltas ganaron los orionistas, pero en la segunda el triunfo fue isidroño. El resultado es de vital importancia para ambos, pues necesitan de la puntuación para mantener o au-

mentar su actual posición. Son los de Coronado los mejor colocados con diecisiete puntos en el segundo lugar a sólo dos del puntero. Los orionistas están en cuarto lugar con tres puntos menos pero con grandes posibilidades de subir en esta última vuelta. Es cosa segura que el tiempo resulta favorable, asista una gran cantidad de aficionados no sólo partidarios de los ya citados clubes, sino imparciales que acuden siempre que olfatean un partido de los buenos.

## EL MEJOR CICLISTA DEL MUNDO

Dentro del ciclismo mundial, existe actualmente la figura del francés Jacques Anquetil, considerado por la crítica deportiva europea, como el mejor ciclista del momento.

Anquetil es un pedalista profesional, con un cerebro bien organizado, que a pesar de sus grandes condiciones, no ha sabido ganarse la simpatía del aficionado del viejo continente especialmente el público de Francia.

Ha sido ganador absoluto de la "Tour de France", en cuatro oportunidades. El evento que cada año, atrae la atención de 15 millones de aficionados, durante 22 días, en los cuales se cubre la distancia de 4.137 kilómetros, la competencia pasa por lugares escazos, en donde los ciclistas tienen que realizar verdaderas proezas, para poder continuar en la lucha. En la vuelta del corriente año, iniciaron en París 130 corredores, de los cuales únicamente concluyeron 78.

Pero refiriéndonos al ciclista francés Anquetil, dentro de su

récord de competencias internacionales cuenta con los laureles de dos eventos de gran envergadura en el viejo continente.

Ganador absoluto del Giro D'Italia y la vuelta a España. Posee el récord mundial de velocidad con un promedio de 46.159 kilómetros recorridos en una hora.

El aficionado francés, no ve con muy buenos ojos los indiscutibles triunfos de este ciclista, dado su sentido puramente comercial, dedicado al pedaleo.

Se calcula que los ingresos al año suman la cifra de 200.000 dólares. En sus ocupaciones habituales durante el día, maneja un lujoso carro Mercedes Benz y según los cronistas de ciclismo, sus fines de semana los pasa con amigos de confianza, en una casa de campo, que incluye todas las comodidades, dentro de las que se cuentan un lujoso yate. Posiblemente a esto se deba, en parte cierta simpatía que el aficionado francés, tiene hacia Anquetil al que han llamado "Idolo de car-

tón".

Durante la realización de la vuelta a Francia, este año, Jacques Anquetil y Federico Bahamondes de España, entablaron encarnizada lucha, por vestir el "maillot Jaune" que identifica al líder de la competencia.

El francés, respondió en toda la competencia al español de 35 años, aún luchando en las grandes etapas, en donde Bahamondes, es especialista pues en años anteriores ha ganado título de rey de la montaña, acumulando puntos desde las primeras etapas. De estas extraordinarias condiciones del español, le ha valido el sobrenombre de "Aguila de Toledo".

Jacques Anquetil, con sus indiscutibles condiciones como ciclista, podría reemplazar en popularidad al inmortal Fausto Coppi. Pero que existe la idea de que Anquetil, lucha comercialmente y el grande del ciclismo, Coppi, lo hace por amor propio hacia el deporte del pedal.

## "ORION VA TRAS LA VICTORIA"

— Declara su entrenador Rodolfo Ulloa A. —

Ayer estreñó livianamente la escuadra orionista para su compromiso de esta noche ante la peligrosa oncená isidroña.

Lo mismo hicieron tres veces la semana pasada lo que demuestra el gran interés con que jugadores y dirigentes orionistas han tomado este compromiso.

Al conversar con su joven director técnico Rodolfo Ulloa A. pudimos obtener unos muy interesantes declaraciones para nuestros lectores, y aquí las ofrecemos.

"Sabemos que el compromiso frente al Uruguay será difícil y por ello nos hemos preparado con mucho cuidado. Ellos tratarán de ganar para mantenerse en segundo lugar y nosotros para subir al terreno. Dentro de nuestros cálculos para la cuarta vuelta está ganar esta noche y para ello mis jugadores harán hasta lo imposible. Les hemos ganado en primera y tercera vuelta lo que demuestra que podemos vencerlos otra vez. Nosotros fuimos los que les quitamos el triunfo en la primera ronda. Cuento con todos mis mejores hombres en enteras condiciones, lo que me hace esperar con optimismo el resultado. Debo agregar que de ninguna ma-



nera descarto la posibilidad de una derrota porque nuestros rivales han demostrado lo que valen en esta temporada pero para lograrlo tendrán que jugar mucho más de lo acostumbrado".

## La semana de los peloteros latinos

NUEVA YORK, 27 (AP) — Los lanzadores latinoamericanos están terminando la temporada en las ligas mayores con un notable despliegue de energías mientras los bateadores no responden a las expectativas.

Durante la semana terminada el jueves, el Cuerpo de Arbitros Latinoamericanos obtuvo cuatro victorias.

El dominicano Juan Marichal, poderoso serpenteador de los Gigantes de San Francisco, ganó su 24 victoria de la temporada. Perdió solo ocho.

Camilo Pascual, el as de las curvas de los mellizos de Milwaukee, consiguió su 20 victoria contra solo nueve derrotas.

Pedro Ramos, de Cuba, lanzador derecho de los Indios de Cleveland, se apuntó una victoria que hace su récord 9-5.

El cubano Orlando Peña, de los Atléticos de Kansas City, logró su victoria número 12. Peña, que ha tenido mala suerte la mayor parte de la temporada, ha perdido 20 juegos.

El único obridero latinoamericano que perdió durante la semana fue Diego Seguí, cubano con los Atléticos, que tiene ahora 9-6.

Marichal, el más destacado del personal de lanzadores de los Gigantes este año, tiene ahora un récord vitalicio de 61-31-663.

En bateo, ni Orlando Cepeda, de los Gigantes, ni Roberto Clemente, de los Piratas, de Pittsburgh, lograron mantener su reciente tórrido ritmo y parecen haber quedado de lado en la disputa del título de campeón de bate en la Liga Nacional.

Durante la semana Cepeda estuvo .260. Eso disminuyó su promedio tres puntos a .313 y lo puso cinco puntos detrás del líder, Tommy Davis, de los Dodgers de Los Angeles. Es la primera vez en 10 semanas que Cepeda no bateó cerca de .400 o sobre una marca.

Clemente estuvo 26-5 (.192) y su promedio decayó de .321 a .315.

Luis Aparicio, el torpedero venezolano de los Orioles de Baltimore, mantuvo su ventaja de bases robadas en las ligas mayores, pero Maury Wills de los Dodgers, se la aproximaba.

Aparicio tenía 39 robos, lo mismo que la semana pasada. Wills que hurtó dos sacos durante la semana, tiene ahora 37. El rival más próximo de Aparicio en la Liga Americana es Chuck Minton, de los Senadores de Washington, que tiene 25, lo mismo que la semana pasada.



El debutante uruguayo Ademar Saccone trabajó mucho el domingo. Aquí lo podemos ver saltando al máximo para superar a sus rivales, logrando cabecear. Véase cómo el esfuerzo de los jugadores dio origen a esta especie de pirámide humana captada por nuestro fotógrafo.



# Los tres Guillemos hoy en acción



Pocos delanteros han logrado conquistar tantas simpatías en esta temporada como los "Tres Guillemos" del cuadro isidroño. Su magnífico entendimiento y constante remate los ha convertido en pesadilla de muchas defensas rivales. Lo demuestran los 18 goles marcados entre los tres en lo que va del campeonato. Junto con el inquieto Tarcicio Rodríguez y el hábil Piche García integran una de las mejores líneas de ataque de la actualidad. Esta noche estarán en acción frente a la firme defensa orionista. Guillermo Valenciano, Guillermo Elizondo y Guillermo Padilla forman este triunvirato.

# Viso Abella sigue con Alajuelense



alajuelense porque la directiva no lo respaldaba en sus medidas disciplinarias y que existía además intromisión de algunas personas en sus actividades lo que provocaba una oparquia.

La verdad de toda la historia es que antenoché la directiva manuda escuchó a Viso que planteó su posición con entera franqueza dando toda clase de detalles del por qué del bajonazo de su cuadro.

La exposición fue convincente si agregamos que seguidamente la directiva manuda dispuso darle un voto de confianza por su labor con lo que todo terminó satisfactoriamente.

Viso seguirá al frente de su cuadro por el resto de la temporada y contará con el respaldo total de la directiva que está dispuesta a secundarlo en todo.

Así termina otra clásica "l'impiedad en un vaso de agua" a que somos tan dados los ticos en todo y el deporte no podía ser una excepción.



En esta forma cargó Culco Bejarano al arquero indudal en el primer tiempo. Estuvo a punto de lesionarlo y fue de inmediato amonestado. Esta falta influyó mucho en su expulsión ocurrida en el segundo tiempo.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Entrevista exclusiva.—

## ESCARRE CONTESTA TRES PREGUNTAS

¿Cuál es el problema sobre los veinte mil colones que la Liga Superior reclama a la Dirección General de Deportes?

Bueno. En realidad no existe ningún problema, sino un atraso por déficit de caja que tiene la Dirección General de Deportes al atrasar el Ministerio de Hacienda las subvenciones que a esta le corresponden.

Tenemos un problema bastante serio el cual es la falta de presupuesto para los últimos cuatro meses del año; Estoy esperando el regreso al país del titular de la cartera don Benal Jiménez para solucionarlo. Indiscutiblemente es un compromiso que la Dirección General de Deportes tiene con los seis clubes de primera división los cuales al iniciar este campeonato estaban francamente en una situación económica bastante difícil, entonces nos comprometimos a ayudarlos mediante una contribución de veinte mil colones producto de la licitación, que por concepto de transmisión de partidos de fútbol en el estadio nacional se hicieron. Ese dinero me parece que corresponderá a los clubes que dan el espectáculo y por consiguiente la Dirección de Deportes está anuente a cumplir lo prometido; esta promesa que se podrá realizar en fecha bastante próxima como dije antes tan pronto el señor Ministro Jiménez solucione el problema de la Dirección General de Deportes, en el aspecto económico.

¿Qué gestiones está usted llevando a cabo para la esperada construcción del techo del Gimnasio?

La esperada construcción del techo del Gimnasio Nacional será una realidad en el transcurso de este año. Hemos tenido muchos atrasos y uno de los más importantes era la preocupación de los ingenieros de la contraloría en cuanto a saber si la actual estructura del gimnasio permitía la construcción del techo; afortunadamente previas estudios del sub-suelo, se llegó a la conclusión de que perfectamente es factible así es que en este momento ya los ingenieros Otto Starke y Guillermo Alvarez, grandes colabora-



dores de la Dirección General de Deportes y al mismo tiempo grandes deportistas ya han terminado el cartel de licitación el cual se encuentra en estos momentos en la Contraloría General de la República para su debida aprobación. Creo que será asunto de unos pocos días para que podamos sacarla para conocimiento de las empresas interesadas en esta importante obra.

Al mismo tiempo ya salió en la Gaceta una licitación que hace la Dirección General de Deportes para la venta de un lote propiedad de ésta que está situado en La Granja; este lote fue donado por el gran poeta y particular amigo don Adrián Coliaco Montelegre hace once años, que sirvió de base para la construcción de las torres del Estadio Nacional para la iluminación. Tal vez usted recuerde que se hizo una rifa y dicho lote nadie salió favorecido con el lote, quedándole éste a la Dirección de Deportes. Quiero decir que el gesto de don Adrián Coliaco de hace casi once años va a servir ahora para iniciar los trabajos de la construcción del techo del Gimnasio.

¿Es cierto que la Dirección General de Deportes construirá una piscina olímpica en La Sabana?

Efectivamente. Un grupo

muy entusiasta de la natación costarricense, concretamente la Asociación Nacional de Natación, después del brillante éxito obtenido por nuestra selección infantil y juvenil en el campeonato Centroamericano—Norte y del Caribe realizado en México hace apenas unos meses, está considerando la posibilidad de construir una piscina olímpica. Esta piscina será ubicada en La Sabana de acuerdo con los planes del INVU.

Creo que con la cooperación del Municipio de San José y de la Dirección de Deportes y algunas entidades particulares tal vez el año entrante podamos realizar también una obra de gran importancia para nuestros juveniles cual es una piscina olímpica que sirva no solamente para la recreación de todos los nadadores, sino que sirva también para competencias de tipo internacional, ya que creo que la natación es uno de los deportes mejor orientados y por el cual tenemos que luchar para que tome el auge que merece.

Estas fueron impresiones brindadas por el Señor Director General de Deportes Antonio Escarre a nuestro compañero Jorge Sánchez Rodríguez correspondiente de Telenoticias Canal Seis y colaborador de las páginas de deportes de LA REPUBLICA.

# Hoy comienza la serie mundial de beisbol

— A las 10.45, hora de Costa Rica, enfrentan Yankees y Dodgers en Nueva York —

NUEVA YORK, 30 (AP) —Si de veras existe un hombre clave en la serie mundial, Elston Howard, el recio receptor de los Yanquis de Nueva York, podría ser el hombre decisivo en la próxima disputa del campeonato del mundo entre los Dodgers de los Angeles y el Club Neoyorquino.

Desde el principio la atención de todos se enfocará en Howard, Ellie y Mickey Mantle representan el principal poderío del bateo derecho de los Yanquis frente a los serpentinos zurdos de los Dodgers. Y esta serie mundial será aporreadamente una sucesión de duelos entre lanzadores del brazo equivocado.

Dos de los mejores zurdos del beisbol, el yanqui Whitey Ford y el Dodger Sandy Koufax, actuarán en el primer desafío de la serie que se celebrará el miércoles en el Yankee Stadium. Para el segundo encuentro se ha programado otro duelo de zurdos, entre el veterano Dodger Johnny Podres y el jovencito yanqui Al Downing.

Los 70,00 aficionados que, según se calcula, presenciarán el primer desafío desde las gradas estarán observando intensamente a Howard en cuanto algunos de los veloces, demonios de los Dodgers, especialmente Mousy Wills y Willie Davis, se embascan.

Entre ambos tienen 65 estafas, del total de 123 bases, roba da por los Dodgers, que egrebezan a la Liga en ese departamento. En comparación los Yanquis solo robaron 41 almohadilla, durante la campaña.

Howard conoce todo acerca de los veloces corredores Dodgers, pero no se muestra preocupado.

"Son muy buenos", admitió hoy, "y no voy a cometer el error de subestimarlos. Pero en la Liga Americana también tenemos estafadores bastante buenos y no me dan mucho que hacer."

"El venezolano Luis Aparicio, de los Medias Blancas de Chicago, es tan buen ladrón de bases como el mejor que haya hoy día en el beisbol. Sin embargo es la temporada Aparicio intentó robarme cinco veces y lo saqué out cinco veces. Dejé de intentar..."

Los corredores roban las bases a los serpentinos y no a los receptores. Si esto es así, los diablos Dodgers hallarán un verdadero obstáculo en Whitey Ford, que sabe manejar a los corredores tan bien como cualquier lanzador de beisbol de la liga grande. Además, Downing y el derecho Jim Bouton, que son otros seleccionados por el manager Ralph Houk para que ho-

bran juegos en la serie mundial, también son mejores que el ser pentinero común cuando llega la hora de mantener a los corredores enemigos anclados en las bases.

NUEVA YORK, 30 (AP)— Aparentemente la serie mundial de este año será la más larga de todos los tiempos. Se espera que el dinero correspondiente a los jugadores sume más de un millón de dólares por primera vez.

Como los participantes de la serie obtienen el 70 por ciento del total de la recaudación, cada porción destinada a cada jugador del equipo triunfante rota a 13.000 dólares, y la cantidad ascenderá aproximadamente correspondiente a cada jugador del equipo que pierda llegaría entonces a unos 9.000 dólares por cabeza. Ambas cifras no tienen precedentes.

NEW YORK, (AP)— Sandy Koufax y Whitey Ford a breñ con las hostilidades de la serie mundial, en un duelo que produce mucha expectativa por que los dos ases zurdos, establecerán un precedente en la lucha de siete juegos que libran los Dodgers de Los Angeles y los Yanquis de Nueva York.

## PRESUMESE TRAGEDIA EN PLAYAS DEL REVENTAZON

El señor Rafael Martínez, Agente Principal de Policía de Tucurrique ha informado a la superioridad que presume ha ocurrido una tragedia en las playas del Reventazón que se encuentran cerca de ese lugar.

Agregó el señor Martínez,

que encontró en el sitio mencionado un bulto de ropas, documentos, prendas personales entre ellas un par de zapatos con sus respectivos calcetines y otras cosas, todo lo cual pertenece —según se deduce por los documentos— a un señor llamado Angel Hernández Fonseca.

quien por otra parte no ha sido hallado.

La mencionada autoridad cree que el desaparecido estaba dándose un baño en aquel sitio y que fue arrastrado por las aguas. El caso está siendo cuidadosamente investigado.

# sección policíaca

## Señora muerta en fatal percance

Las autoridades de Finca 22, Ramal de La Estrella en Limón, informaron que la señora Sara Rosales Rugama, vecina de aquella localidad, pereció trágica-

mente al caer en la corriente del río La Estrella. Se dijo escuetamente que la señora fue arrastrada por la fuerte corrien-

tada y que su cadáver aún no había sido encontrado. El fatal suceso ha sido muy lamentado en la región.

## EN CHOQUE SE HIRIO GRAVEMENTE UN CHOFER

Ismael Montiel Valenciano, conductor del jeep placa 8177, resultó herido de gravedad en colisión ocurrida a las 17:45 minutos en avenida 36, entre Calles 15-17.

El jeep de Montiel se estrelló violentamente contra el Pick-up N.º 2617, que conducía, Abelardo Jiménez Porras, por causas que no han sido establecidas. Se informó que Montiel resultó con

trauma craneal, varias lesiones de consideración y conmoción cerebral. El caso pasó a conocimiento del Alcalde Segundo de lo Penal, Licenciado Marco Aurelio Odio Santos.

## ASALTADA RESIDENCIA DE UN MEDICO

La casa del Dr. Guido Jiménez fue asaltada durante una madrugada reciente por una cuadrilla de maleantes que escalaron una tapia, fracturaron los cristales de una ventana y se introdujeron para cometer audaz robo, estimado en varios miles de colones.

El Dr. Jiménez dio aviso inmediatamente a las autoridades

de Radio Patrulla, cuyos efectivos se trasladaron a la casa en compañía del Sub-Director de Detectives Capitán Carlos L. Chaves. Se efectuó una cuidadosa inspección en el lugar de los hechos, a través de la cual fueron captadas algunas pistas consideradas como importantes.

El ofendido dijo que los ma-

leantes cargaron con radios, cámaras fotográficas y de cine nueve anillos de oro, un medallón, una pulsera, un revólver y una considerable cantidad de prendas de vestir. Las autoridades no han efectuado aún detenciones pero se espera que por lo menos dos maleantes puedan ser identificados en breve.

## Falta dinero para departamento de presupuestos de Contraloría

El trabajo del Departamento de Control de Presupuestos de la Contraloría General de la República ha aumentado en tal forma que, de 340 presupuestos extraordinarios que estudiaron el año anterior, en este han tenido que ver, al presente, 394, con la misma cantidad de gente y ahora, siendo el trabajo abru-

mador se presenta el caso de que varios funcionarios cumplen sus vacaciones, las que al no poderseles conceder se les deben pagar y no hay dinero. Ante esta situación se ha solicitado al Ministerio de Economía una partida para atender la obligación y que así no se paralice el mencionado departamento.

## Solución a monopolio de transporte

Señor Lic. Fernando Salazar López, Edificio Aguilar, Calle Alfredo Volio, San José

Muy estimado señor:

El señor Presidente de la República pasó a mi conocimiento el memorial, redactado por Uds. que le dirigieron, bajo fecha 30 de agosto de 1963, vecinos del Cantón de Montes de Oca, en protesta por la situación de monopolio de hecho que ejerce don Arnoldo Acosta Aguilar en los transportes remunerados de personas en San Pedro, Lourdes y Curridabat.

Nos damos cuenta de lo enojoso de la situación y de las deficiencias del servicio de transporte que se presta a la comunidad y es preocupación del Señor Presidente y de este Ministerio llegar a obtener una solución justa y conveniente a todos. Desafortunadamente el asunto no es tan simple como parece, es complejo y presenta dificultades de diversas índoles que requieren una solución glo-

bal. Una de las medidas ya tomadas, fue la creación del Ministerio de Transportes, el cual se está organizando para hacer se cargo en fecha muy próxima, de todo lo relativo al transporte remunerado de personas por autobuses y taxis. El hecho de que sea un Ministerio especializado el que se vaya a ocupar de estos problemas, les indica la preocupación del Gobierno por hallar una solución adecuada y estable que requerirá, posiblemente, reformas legales.

Mientras tanto, este Ministerio está exigiendo cumplimiento estricto de todas las medidas de seguridad y comodidad de los pasajeros, atendiendo quejas y tomando disposiciones tendientes a procurar mejoras en el servicio actual.

En la seguridad que los vecinos firmantes comprenderán la situación y aguardarán a que el Ministerio de Transportes comience a desarrollar su programa de trabajo, quedo de Uds., siempre a sus órdenes

Fernando Golcochea Quirós  
Ministro.

## HERIDO POR DESCONOCIDOS

Eladio Zumbado Z., fue conducido urgentemente al Hospital San Juan de Dios con lesiones de consideración entre las que se mencionó una profunda y de grandes dimensiones en la espalda.

El Patrullero Sargento Cambrero, quien recogió al herido en Avenida 5ª, Calle 14, informó a la superioridad que el ciudadano fue atacado por 2 o 3 sujetos, quienes luego de herirle, pusieron pies en polvorosa. Este misterioso ataque se encuentra bajo investigación para hallar y sancionar a los culpables.

## DENUNCIAN PRESENCIA DE EXTRANJEROS

El Ministerio de Trabajo, por medio de la Inspección General remitió una nota al Departamento de Migración del Ministerio de Seguridad Pública, en la cual se denuncia que elementos de nacionalidad extranjera, principalmente italianos, nicaragüenses y panameños están trabajando ilícitamente en jurisdicción de Villa Neilly, ocasionando el desplazamiento de obreros nacionales.

El Departamento de Migración giró instrucciones para que sus inspectores hagan un recorrido por la zona y pongan a esos extranjeros a derecho o en caso contrario procedan a hacer los trámites para su expulsión.

## GRAVE ACCIDENTE AL ABRIRSE PORTEZUELA DE UN VEHICULO

Alvaro Guzmán Díaz, de 20 años de edad, recibió tratamiento de emergencia en el Hospital Max Peralta, donde a la postre quedó internado.

El joven Guzmán sufrió heridas graves al caer desde el Pick-up SJC-816 que guiaba A. Peralta. El accidente se pro-

dujo a las 16:10, en Avenida Primera, Calle 3 de aquella ciudad. Según se informó, una portezuela del lado en que iba el menor se abrió violentamente al dar una vuelta al Pick-up. Guzmán salió despedido violentamente.

## Bus inclinado a babor por sobrepeso

A las seis y treinta fue detenido por un patrullero el bus placa SJB-635, que conducía Rodrigo Fallas S. La detención se impuso porque el Sargento González se dio cuenta de que el artefacto cañaba muy raro: de medio lado como un cangrejo y visiblemente hacia la banda de babor, como se dice en términos náuticos.

La causa de la peligrosa inclinación eran cuarenta pasajeros de recargo que viajaban en la maquinista. Nada que con dos pasajeros más se hunde el charrar en los huecos con forma de calle. Los pasajeros recibieron la intervención del Sargento con ¡olé! y ¡hurra!, porque según dijeron allí mismo, ese era un día de escaso recargo. Le dijeron al patrullero: ¡Calcule compañero có-

mo será este onafre cuando hay movimiento...!

## GRAVEMENTE HERIDA POR CARRO MOTOR

Maritza Mora Fernández, ingresó en estado de suma gravedad en el Hospital San Juan de Dios, minutos después de haber sido arrollada por un carro motor en un paso a nivel que está en el extremo sureste de La Sabana.

Las autoridades de Tránsito informaron que en el lugar de los hechos fue levantada una información para ponerla a disposición de las autoridades judiciales. Se insistió en citar que el estado de la víctima es crítico.

## Un herido a bala en Alajuelita

Ramón Piedra Román fue ingresado de emergencia en el Hospital San Juan de Dios herido de bala. La lesión fue considerada como grave razón por la que Piedra ha quedado internado.

Se dijo que el ataque fue co-

metido por H. Hidalgo A., a quien detuvieron las autoridades de Alajuelita, lugar en donde se produjo el atentado. Las autoridades dijeron que los móviles del hecho no son conocidos aún, pero agregaron que el suceso es investigado.

## Atentado contra señora gravida

La señora B. Duarte Q. tuvo que recibir tratamiento de emergencia en un centro médico no especificado, después de que una pareja la lanzó a la calle desde unas altas gradas. El caso se complicó porque la señora Duarte se encuentra en avanzado estado de gravedad. Este hecho fue

reportado a las autoridades de Radio Patrullas. Posteriormente el Sargento González Jiménez efectuó la detención de los causantes: F. Valerín C. y su esposa B. de Valerín. Los dos fueron pasados a un despacho judicial.

## En la cárcel peligroso asaltante

R. Keith B. y J. Reyes A., fueron detenidos por el Sargento Torres de Radio Patrullas en Avenida 5ª, entre Calles 10 y 12.

Las autoridades informaron que sospechaban que los tipos estaban cargados de droga. Al ser registrados la sospecha quedó confirmada: entre los dos llevaban cinco cigarrillos de ma-

rihuana.

Se dijo que la captura de Keith fue providencial. A este elemento le buscaba la policía desde hace varios meses pues está acusado de cometer una serie de asaltos. La captura se explica pues se produjo a las tres de la mañana, única hora en que el individuo se atrevía a salir.

## Atrapan a traficante de drogas

Miembros del Resguardo Fiscal seguían la pista a un posible vendedor de marihuana que operaba en Avenida Séptima, entre Calles 8 y 10. En vista de que ya tenían evidencias muy concretas, efectuaron un "raid" en el curso del cual escapó A. Montero Q., quien se deshizo de

un paquete que lanzó a un excusado. El tipo fue detenido a cierta distancia del sitio. En el paquete encontraron treinta cigarrillos de marihuana. E informó que el sujeto está registrado en la Investigación por haber sido sorprendido antes de dándose al mismo negocio.

## Vecinos de Llorente elevan queja a Seguridad Pública

Vecinos de Llorente de Tibás se muestran justamente indignados con las autoridades del Tránsito por impedir que una nueva empresa de transporte remunerado de personas pueda cargar siquiera con un pasajero, en tanto que la vieja empresa con camiones en mal estado puede recargar hasta con 40 personas. Y lo que es peor, que para proteger a la vieja empresa de Tibás el Tránsito ha destacado dos inspectores en la Carretera de Llorente, uno de los cuales,

en días pasados exigió a vecinos de aquella localidad, bajar de uno de los vehículos de la nueva empresa, inclusive recurriendo a la ofensa y a la provocación.

Estos vecinos plantearán su caso al señor Ministro de Seguridad Pública en la esperanza de que dicho alto funcionario tomará las providencias necesarias para que la Dependencia de Tránsito dé un trato igual a las dos empresas que sirven la línea de Llorente, todo en beneficio de los usuarios.

# RETIRAN EQUIPO AGRICOLA DE SAN BLAS DE CARRILLO

Un telegrama recibido esta mañana por el Lic. Julio César Jaen, oficial Mayor del Ministerio de Trabajo, da cuenta del retiro que hiciera la Dirección

de Extensión Agrícola, de implementos y equipos que desde hace más de 3 años, tenían en el lugar, los Clubes 4-S.

Piden a la vez los vecinos del lugar, se sirva el Sr. Oficial Mayor, averiguar las razones por las cuales, procedió en esta forma la mencionada institución, pues consideran violenta e injusta la actitud. El próximo viernes, se llevará a cabo una reunión con toda la comunidad, a fin de protestar en la forma más enérgica, ya que consideran que sus esperanzas de ayer, fueron defraudadas hoy.

**Suscribase a "LA REPUBLICA"**



HOY MIERCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1963.

- 1.57 Patrón, Saludo, Himno Nacional.
- 2.00 LA NOVELA FAB
- 2.30 Vindicado
- 4.30 HABLEMOS INGLÉS
- 5.00 UN CUENTO Y ALGO MAS
- 6.00 TELENOTICIAS
- 6.30 LA NOVELA FAB
- 7.00 BONANZA
- 8.00 RUTA 66
- 9.00 LOS INTOCABLES
- 10.00 FORO 7
- 10.30 Patrón, Despedida Himno Nacional.



LA UNIVERSIDAD dice que no alza las matrículas, sólo que "fija un derecho de matrícula más elevado que el actual"... ¿No quiere eso decir lo mismo?

—o0o—

Y YA QUE HABLAMOS de la Universidad y su exposición sobre el alza del costo en las matrículas, preguntamos, ¿qué quiere decir el documento en este párrafo: "El dinero de más que ingrese al fisco de nuestra Institución...?" (sigue)

—o0o—

EL FISCO CREEMOS que es el erario público, no los fondos que pueda atesorar y manejar una Institución docente como es la Universidad... Salvo que el fisco sea quien pague al fin los platos rotos y cubra el aumento de las matrículas... De todos modos no entenderíamos...

—o0o—

SIGAMOS CON EL FISCO: las autónomas tendrán que cargar el peso que hasta ahora caía sobre el Fisco... Es justo que las autónomas paguen parte del asesoramiento internacional que les beneficia... ¿Todo no va a ser sabrosura!

—o0o—

PICADO LARA según Marcial Aguiluz seguirá en poder del tirano de Cuba... ¿Qué dicen los organismos internacionales? Hasta ahora no han dicho "ni esta boca es mía"... Tan habladores que son cuando no se trata de un problema con el monstruo comunista...!

—o0o—

¿EN QUE QUEDO la protesta pública que se pensó organizar por el secuestro del avión de matrícula costarricense? Nada que poco a poco, vamos bajando la cabeza, ante las depredaciones del feroz barbudo...

—o0o—

NADIE HA DICHO todavía algo sobre el triunfo que representa para el Presidente Orlich, su gobierno y claro, Costa Rica, el lograr que los cuatro Presidentes pusieran su firma a un documento conjunto tan claro en materia de "democracia representativa y golpes militares"... Recuerden que el Presidente Rivera y el Presidente Schlick, tienen grandes compromisos con altos militares... pero están conscientes de su posición republicana...

**R E X — 3-7-30 — \$ 5.00**  
¡ULTIMO DIA! No se quede sin ver la más grandiosa película de guerra en la historia del cine. Usted participará de la acción con la maravilla del sonido estereofónico exclusivo del Circuito Raventos. Con un reparto de 42 estrellas internacionales  
**EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO**

**RAVENTOS — 3-7-9 — \$ 2.00**  
Sean Connery como James Bond y la bellísima actriz Ursula Andress, en la trepidante aventura en Jamaica:  
**DOCTOR, NO**  
Technicolor

**APANJUEZ — 8 — \$ 2.00**  
Technicolor — Troy Donahue, Suzanne Pleshette, Rossano Brazzi, Angie Dickinson  
**LOS AMANTES DEBEN APRENDER**

**L U X — 7 y 9 — \$ 2.00**  
Colores — Una fabulosa aventura que nos remonta a épocas pretéritas  
**UN MILLON DE AÑOS ANTES DE CRISTO**

**CAPITOLIO — 6.45-9 — \$ 2.00**  
Color — Victor Mature, Hedy Lamarr, Angela Lansbury, George Sanders, Russ Tamblyn  
**SANSON Y DALILA**

**A D E L A — 7 y 9 — \$ 1.50**  
Colores — Romy Schneider, Jean Claude Pascal, Paul Guers en la simpática comedia  
**LA ENCANTADORA MENTIROSA**

**R E I N A — 8 — \$ 1.50**  
(Sólo mayores de 21 años)  
Robert Mitchum, Shirley MaClaine en el profundo drama de gran humanismo  
**2 BUSCANDO UN DESTINO**



- Miércoles 2 de Octubre
- 3.58 PRESENTACION
  - 4.00 CINEGRATIS PRIM Mercado Prohibido
  - 5.30 Cómica
  - 5.45 DEBBIE DRAKE
  - 6.00 ACTUALIDADES
  - 6.30 El Mundo de San Agustín
  - 6.45 Técnica del Ballet
  - 7.00 Trío San Fernando
  - 7.20 Magazine de Bélgica
  - 7.30 Historia de Edison
  - 8.00 BORIS KARLOFF Un Legado siniestro
  - 9.00 CINEGRATIS PRIM Puerta Cerrada
  - 10.50 DESPEDIDA.

**CINE GUADALUPE**  
Miércoles 2 de Octubre  
A las 8 p.m. .... \$ 1.50  
**2 Gallos y 2 Gallinas**  
Con: Miguel Aceves Mejía, María Duval - Mantecquilla, En Colores!

HOY, 6 p. m.



"CARTA DE ESPAÑA"

TELEVISADA

en

"NOTICIERO

ACTUALIDADES"



# HOROSCOPO

Por C. K. BURLEY

**ARIES** (Marzo 21 a Abril 19)— Conferencias privadas pueden serle muy beneficiosas. Hoy podrá hacer importantes mejoras en lo que atañe a sus propiedades.

**TAURO** (Abril 20 a Mayo 20)—Una mañana excelente para mejorar su casa, deshacerse de lo innecesario y distraerse a su gusto. La tarde y la noche serán favorables para visitas a familiares o amigos.

**GEMINIS** (Mayo 21 a Junio 21)—Termine pronto tareas acumuladas de modo que pueda tener tiempo para reunirse con personas influyentes. Trate de hacer en ellas la mejor impresión posible.

**CANCER** (Junio 22 a Julio 21)—Podrá obtener sus propósitos hoy, pero no debe meterse en discusiones. Si muestra amplitud mental podrá tener excelentes resultados. Esté alerta para mejorar su trabajo.

**LEO** (Julio 22 a Agosto 21)—En vez de tratar de imponer sus ideas, analice las sugerencias de otros, y sigalas en lo posible. Impresione con sus capacidades y su sentido de responsabilidad.

**VIRGO** (Agosto 22 a Setiembre 22)—En vez de discutir en el hogar acompañe a sus jefes al campo: será más entretenido a la vez que ventajoso. Más tarde podrá aclarar cualquier malentendido familiar.

**LIBRA** (Setiembre 23 a Octubre 22)—Rehuya a cierto amigo dinámico que le quita tanto tiempo. Busque a expertos, que pueden abrir un nuevo horizonte ante sus ojos.

**ESCORPION** (Octubre 23 a Noviembre 21)—Siga su intuición para robustecer la armonía con sus asociados. Sea generoso, no haga caso de lo que le diga cierto consejero avaro.

**SAGITARIO** (Noviembre 22 a Diciembre 21)—Está bien que festeje a sus compañeros de trabajo, si su familia le acompaña. Evite la compañía de extraños.

**CAPRICORNIO** (Diciembre 22 a Enero 20)—Mejore su apariencia para hacer visitas hoy. Busque el lado amable de la vida, sea gracioso y cordial.

**ACUARIO** (Enero 21 a Febrero 19)—Coopere con sus familiares, mejor que reunirse con cierto exigente asociado. Trate de mejorar su ambiente familiar, tanto material como espiritualmente.

**PISCIS** (Febrero 20 a Marzo 20)—Acepte cualquier invitación para demostrar su talento especial. Olvidese de rutinas cansadas para gozar de día junto con sus seres queridos; rehuya la compañía de personas refunfuñonas.

(Servicio exclusivo de LA REPUBLICA.)

Prohibida la reproducción total o parcial de este Horóscopo

# Gran Concierto

pro restauración del Teatro Nacional y en conmemoración del 150º aniversario del nacimiento de

## GIUSEPPE VERDI

bajo el patrocinio de la Embajada de Italia y de la "Dante Alighieri" y con la gentil colaboración de la

Compañía de Opera Italiana

y de la

Orquesta Sinfónica Nacional

MIÉRCOLES, 2 DE OCTUBRE DE 1963

A LAS 8 P. M.

**PRECIOS:**

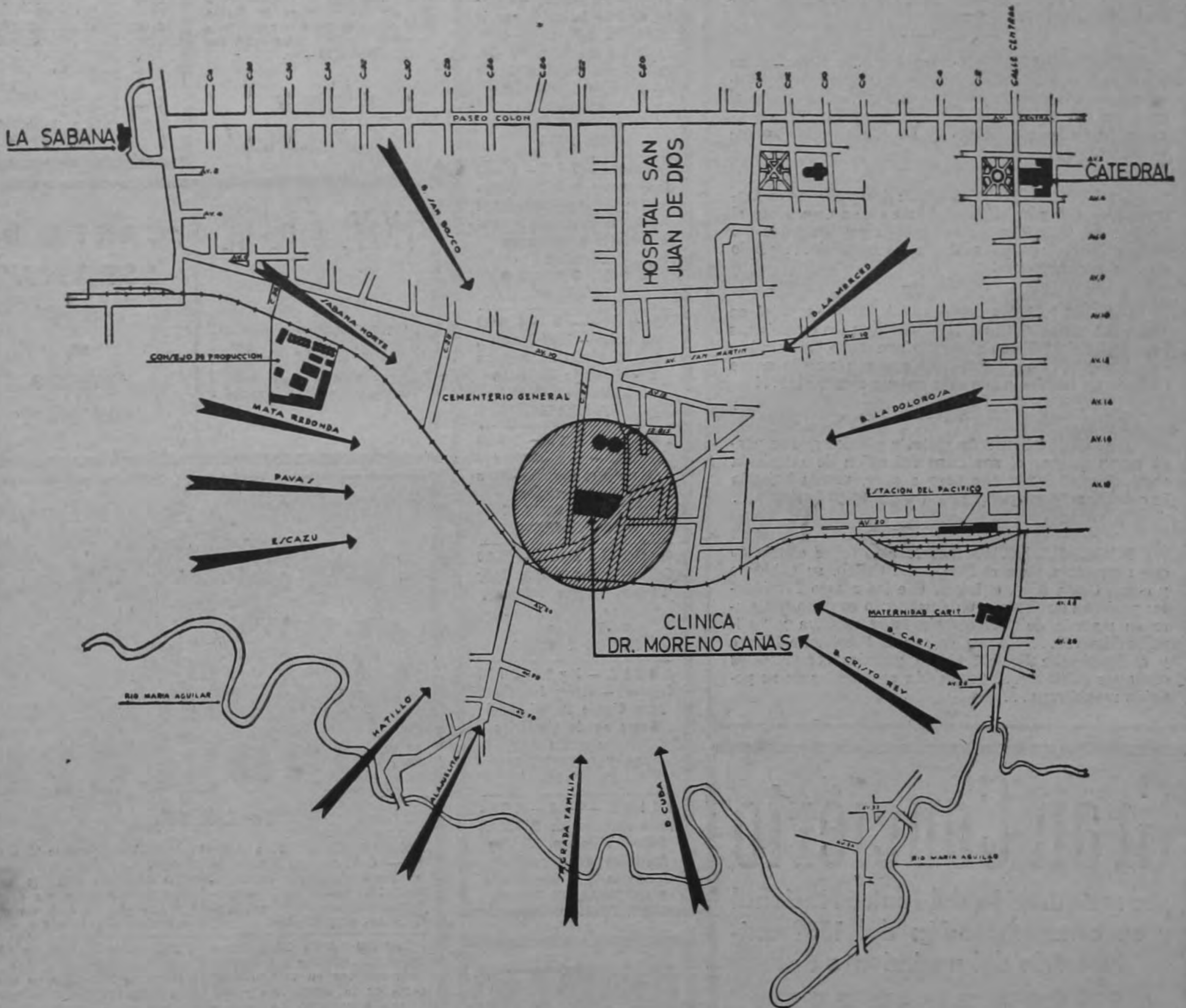
- Luneta, butaca y asiento a palco ..... \$ 20.00
- Palco de galería ..... 12.00
- Galería general ..... 6.00

Cortesía de: Galliano LUCONI Ltda.

El alcoholismo puede ser contrarrestado con buena voluntad y fe. La Comisión sobre Alcoholismo está a sus órdenes.

# A TODOS LOS ASEGURADOS

## DE LA ZONA COMPRENDIDA DENTRO DE ESTE GRAFICO:



Desde el 10 de julio de 1963 se inició la adscripción de los asegurados que serán atendidos en la Clínica "Ricardo Moreno Cañas"

### Señor Asegurado:

Si usted reside en la zona comprendida en este gráfico, debe presentarse en la Sección de Afiliación de las Oficinas Centrales de la Caja, para que sea adscrito como futuro paciente de la Clínica "Ricardo Moreno Cañas", acompañado del Carnet de Identificación y de su cédula de identidad.

# CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL



NORTE